

**MINN-KOTA**



# ULTERRA™ AVEC i-PILOT®

MOTEUR DE PÊCHE À LA TRAÎNE  
MONTÉ SUR L'ÉTRAVE

GUIDE D'UTILISATION



## MANUEL CE D'UN MASTER (CE CERTIFIED MODELS)

### MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le moteur électrique à la traîne Minn Kota Ulterra. Ce moteur offre une opération ultime mains libres en donnant à l'utilisateur un arrimage et un déploiement automatiques, et un dispositif de compensation ainsi que toutes les autres caractéristiques du moteur électrique à la traîne Minn Kota que les utilisateurs ont appris à aimer. La simplicité d'utilisation maximise votre temps sur l'eau et vous assure que vous passerez votre temps à pêcher. En suivant les instructions fournies dans ce manuel, vous apprendrez comment installer et utiliser correctement votre nouveau Ulterra pendant de nombreuses années d'utilisation sans problème. Nous vous encourageons à lire attentivement ce manuel afin de maximiser votre expérience du produit. sommes Minn Kota. Et nous ne cesserons jamais de vous aider à pêcher plus de poissons.

### N'OUBLIEZ PAS DE CONSERVER VOTRE REÇU ET D'ENREGISTRER IMMÉDIATEMENT VOTRE PROPULSEUR ÉLECTRIQUE.

Un formulaire d'enregistrement est compris ou vous pouvez remplir le formulaire d'enregistrement par Internet sur le site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com).

**REMARQUE :** ne pas retourner le moteur Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à réparer ou à remplacer cet appareil. Pour le service communiquer avec Minn Kota au +1 (800) 227-6433; retourner le moteur au Centre de service de l'usine de Minn Kota; envoyer ou apporter le moteur à un centre de service agréé de Minn Kota. Une liste de centres de service agréés est disponible sur notre site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com). Pour obtenir un service au titre de la garantie, y compris toutes les options susmentionnées, veuillez inclure la preuve d'achat, le numéro de série et la date de l'achat.

**Veillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur.** Suivre toutes les instructions et tenir compte de toutes les consignes de sécurité et les mises en garde décrites ci-dessous. L'utilisation de ce moteur n'est autorisée que pour les personnes qui ont lu et compris ces consignes pour l'utilisateur. Les personnes mineures peuvent utiliser ce moteur uniquement sous la supervision d'un adulte.

**ATTENTION :** ne jamais faire fonctionner le moteur hors de l'eau, puisque cela entraînerait des blessures causées par l'hélice en rotation. Le moteur doit être débranché de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est hors de l'eau. Au moment de brancher les câbles d'alimentation du moteur à la batterie, veiller à ce qu'ils ne soient pas entortillés ou exposés au frottement, puis les placer de telle manière que les personnes ne puissent pas faire trébucher. Avant d'utiliser le moteur, s'assurer que l'isolant des câbles d'alimentation n'est pas endommagé. Ne pas tenir compte de ces mesures de sécurité peut entraîner des courts-circuits avec les batteries et/ou le moteur. Toujours débrancher le moteur des batteries avant le nettoyage ou la vérification de l'hélice. Éviter de submerger complètement le moteur, car l'eau pourrait pénétrer dans l'unité inférieure par la tête de contrôle et l'arbre. Si le moteur est utilisé alors que de l'eau est présente dans l'unité inférieure, ce dernier pourrait subir des dommages considérables. Ces dommages ne seront pas couverts par la garantie.

Vous seul êtes responsable de la navigation sécuritaire et prudente sur votre bateau. Nous avons conçu Ulterra pour qu'il soit un outil précis et fiable qui vous permettra d'améliorer l'utilisation de votre bateau et d'accroître votre capacité de pêcher des poissons. Ce produit ne vous exonère pas de la responsabilité de naviguer en toute sécurité avec votre bateau. Vous devez éviter les dangers liés à la navigation et toujours exercer une veille permanente afin de pouvoir agir au fur et à mesure que les situations se présentent. Vous devez toujours être prêt à reprendre le contrôle manuel de votre bateau. Apprenez à utiliser votre Ulterra dans une zone exempte de dangers et d'obstacles.

### LOCALISATION DU NUMÉRO DE SÉRIE

Le numéro de série à 11 caractères Minn Kota est très important. Il permet de déterminer le modèle spécifique et l'année de fabrication. Lorsque vous contactez le service à la clientèle ou que vous enregistrez votre article, vous aurez besoin du numéro de série de votre article. Nous vous suggérons d'inscrire le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous afin qu'il soit disponible ultérieurement.

**Le numéro de série de votre Ulterra se trouve à l'intérieur du support de montage, sous le point d'appui du moteur.**



Modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date de l'achat : \_\_\_\_\_

Magasin où l'achat a été effectué : \_\_\_\_\_

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Introduction</b>	2
<b>Garantie Limitée de Deux Ans</b>	4-5
Garantie sur le Minn Kota I-Pilot® et les Accessoires du Système de Pêche à la Traîne sans fil par GPS I-Pilot® Link™	4
Garantie des Propulseurs Électriques Pour Eau Douce	5
<b>Caractéristiques</b>	6
<b>Installation du Mount</b>	7-10
<b>Installation de la Batterie et du Câblage</b>	11-12
Grément de l'embarcation et installation du produit	11
Tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs	11
Sélectionner une batterie adéquate	12
Comment raccorder la batterie	12
<b>Schéma de Câblage du Moteur</b>	13
<b>Mise En Œuvre</b>	14-18
Démarrage avec le moteur Ulterra	15
Démarrage avec télécommande i-Pilot	16-18
Connaissance de votre contrôleur i-Pilot	18-20
Démarrage du système	19
<b>Commande Manuelle</b>	20-21
<b>Contrôle de Moteur (GPS)</b>	22-30
Spot-Lock (Verrouillage sur emplacement)	23-24
Cruise Control (Contrôle de croisière)	25
AutoPilot/Advanced AutoPilot (Pilotage Automatique /P A avancé)	26-27
Track Recording/Playback (Enregistrement/rappel d'itinéraire)	28-30
<b>Utiliser Votre Pédale</b>	31-34
<b>Autres Procédures d'Arrimage</b>	35
<b>Manual de Procédure d'Arrimage</b>	36-37
<b>Ajustements</b>	38
<b>Service et Entretien</b>	38-39
<b>Dépannage</b>	40-42
<b>Questions Souvent Demandées</b>	43-44
<b>Schéma des Pièces</b>	45
<b>Liste des Pièces</b>	46-48
<b>Déclarations de Conformité</b>	49-50

# GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

## GARANTIE SUR LE MINN KOTA I-PILOT® ET LES ACCESSOIRES DU SYSTÈME DE PÊCHE À LA TRAÎNE SANS FIL PAR GPS I-PILOT® LINK™

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. (« JOME ») offre la garantie limitée suivante uniquement à l'acheteur au détail initial. La garantie n'est pas transférable.

### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS DE MINN KOTA SUR L'ENSEMBLE DU PRODUIT

JOME garantit seulement à l'acheteur au détail initial que ses nouveaux accessoires de pêche à la traîne sans fil par GPS i-PilotMD ou le i-PilotMD Link™ sans fil Minn Kota sont exempts de défauts résultant d'un vice de fabrication et de main-d'œuvre pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat. JOME se réserve le droit de réparer ou de remplacer, au choix et gratuitement, toute pièce pouvant s'avérer défectueuse pendant la durée de la présente garantie. Cette réparation ou ce remplacement est l'unique et exclusive responsabilité de JOME et constitue le seul recours de l'acheteur pour tout manquement à la présente garantie.

### EXCLUSIONS & LIMITATIONS

La présente garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés en eau salée, en eau saumâtre ou à des fins commerciales ou locatives. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les imperfections qui n'affectent pas le fonctionnement du moteur, ni les dommages causés par les accidents, l'abus, l'altération, la modification, les dommages durant le transport, les désastres naturels, la négligence de l'utilisateur, l'utilisation abusive, un soin ou un entretien inadéquat. **LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION DE PIÈCES DE REMPLACEMENT NON CONFORMES AUX SPÉCIFICATIONS DE CONCEPTION DES PIÈCES ORIGINALES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.** Le coût de l'entretien normal ou des pièces de rechange qui ne contreviennent pas à la garantie limitée incombe à l'acheteur. Avant utilisation, l'acheteur doit déterminer si le produit convient à l'emploi prévu et assume tous les risques et responsabilités connexes. Toute assistance fournie par JOME à l'acheteur ou au nom de ce dernier hors du cadre des modalités, des restrictions et des exclusions de la présente garantie limitée ne constitue pas une renonciation à l'égard de telles modalités, restrictions ou exclusions, et une telle assistance n'aura pas pour effet de prolonger ni de restaurer la garantie. JOME ne remboursera aucune dépense encourue par l'acheteur dans le cadre de la réparation, de la correction ou du remplacement de pièces ou de produits défectueux, à l'exception des dépenses engagées sur consentement écrit préalable de JOME. **LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DE JOME À L'ÉGARD DES PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE EST LIMITÉE À UN MONTANT ÉQUIVALENT AU PRIX D'ACHAT PAYÉ POUR LE PRODUIT EN QUESTION.**

### INFORMATION SUR LE SERVICE MINN KOTA

Pour obtenir le service au titre de la garantie aux États-Unis, le produit jugé défectueux et la preuve d'achat originale (comportant la date d'achat), doivent être présentés à un centre de service agréé Minn Kota ou au centre de service de l'usine de Minn Kota à Mankato, au Minnesota. Tous les frais encourus pour des appels de service, de transport ou d'expédition à destination ou à partir du centre de service agréé ou de l'usine Minn Kota, de main-d'œuvre pour transporter, retirer, réinstaller ou regérer les articles retirés pour le service de garantie, ou tout autre élément similaire, sont sous la seule et unique responsabilité unique et exclusive de l'acheteur. Les articles achetés à l'extérieur des États-Unis doivent être retournés, port payé avec la preuve d'achat (y compris la date d'achat et le numéro de série), à tout centre de service agréé Minn Kota dans le pays de l'achat. Le service au titre de la garantie peut être obtenu en communiquant avec le centre de service agréé de Minn Kota ou l'usine au +1 (800) 227-6433 ou par courriel à l'adresse suivante [service@minnkotamotors.com](mailto:service@minnkotamotors.com). **Les produits réparés ou remplacés seront garantis pour la durée restante de la période de garantie initiale [ou pendant 90 jours à compter de la date de réparation ou de remplacement, la période la plus longue étant retenue]. Tout produit retourné aux fins de services en vertu de la garantie qui, selon JOME, n'est pas couvert par la garantie limitée ou n'y contrevient pas sera facturé pour les services rendus au taux horaire de main-d'œuvre affiché en vigueur, pour une facturation minimale d'une heure.**

**REMARQUE:** ne pas retourner l'article Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à le réparer ou à le remplacer.

**I N'Y A AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LES PRÉSENTES GARANTIES LIMITÉES. AUCUNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, NE SE PROLONGERA AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE. JOME NE POURRA EN AUCUNE FAÇON ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PUNITIFS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS. Sans limiter la portée de ce qui précède, JOME décline toute responsabilité en cas de perte d'utilisation du produit, perte de temps, d'inconvénient et d'autre dommage.**

Certains états ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou limitation des dommages accessoires ou indirects, donc, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

## GARANTIE DES PROPULSEURS ÉLECTRIQUES POUR EAU DOUCE

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. (« JOME ») offre la garantie limitée suivante uniquement à l'acheteur au détail initial. La garantie n'est pas transférable.

### GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS DE MINN KOTA SUR L'ENSEMBLE DU PRODUIT

JOME garantit uniquement à l'acheteur au détail initial que son nouveau propulseur électrique pour eau douce Minn Kota est exempt de défauts résultant d'un vice de fabrication et de main-d'œuvre pouvant survenir au cours des deux (2) ans suivant la date d'achat. JOME se réserve le droit de réparer ou de remplacer, au choix et gratuitement, toute pièce pouvant s'avérer défectueuse pendant la durée de la présente garantie. Cette réparation ou ce remplacement est l'unique et exclusive responsabilité de JOME et constitue le seul recours de l'acheteur pour tout manquement à la présente garantie.

### GARANTIE À VIE LIMITÉE DE MINN KOTA SUR L'ARBRE COMPOSITE

JOME garantit uniquement à l'acheteur au détail initial que l'arbre composite de son propulseur électrique Minn Kota est exempt de défauts résultant d'un vice de fabrication et de main-d'œuvre pouvant survenir au cours de la durée de vie de l'acheteur initial. JOME fournira, gratuitement, un arbre composite neuf pour remplacer tout arbre composite pouvant s'avérer défectueux pendant la durée de la présente garantie. Fournir un arbre composite neuf sera la seule et exclusive responsabilité de JOME et le seul et unique recours de l'acheteur pour tout manquement à la présente garantie; et l'acheteur sera responsable de l'installation ou du coût de la main-d'œuvre pour l'installation de tout arbre composite neuf, fourni par JOME.

### EXCLUSIONS & LIMITATIONS

La présente garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été utilisés en eau salée, en eau saumâtre ou à des fins commerciales ou locatives. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les imperfections qui n'affectent pas le fonctionnement du moteur, ni les dommages causés par les accidents, l'abus, l'altération, la modification, les dommages durant le transport, les désastres naturels, la négligence de l'utilisateur, l'utilisation abusive, un soin ou un entretien inadéquat. **LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION DE PIÈCES DE REMPLACEMENT NON CONFORMES AUX SPÉCIFICATIONS DE CONCEPTION DES PIÈCES ORIGINALES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.** Le coût de l'entretien normal ou des pièces de rechange qui ne contreviennent pas à la garantie limitée incombe à l'acheteur. Avant utilisation, l'acheteur doit déterminer si le produit convient à l'emploi prévu et assume tous les risques et responsabilités connexes. Toute assistance fournie par JOME à l'acheteur ou au nom de ce dernier hors du cadre des modalités, des restrictions et des exclusions de la présente garantie limitée ne constitue pas une renonciation à l'égard de telles modalités, restrictions ou exclusions, et une telle assistance n'aura pas pour effet de prolonger ni de restaurer la garantie. JOME ne remboursera aucune dépense encourue par l'acheteur dans le cadre de la réparation, de la correction ou du remplacement de pièces ou de produits défectueux, à l'exception des dépenses engagées sur consentement écrit préalable de JOME. **LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DE JOME À L'ÉGARD DES PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE EST LIMITÉE À UN MONTANT ÉQUIVALENT AU PRIX D'ACHAT PAYÉ POUR LE PRODUIT EN QUESTION.**

### INFORMATION SUR LE SERVICE MINN KOTA

Pour obtenir le service au titre de la garantie aux États-Unis, le produit jugé défectueux et la preuve d'achat originale (comportant la date d'achat), doivent être présentés à un centre de service agréé Minn Kota ou au centre de service de l'usine de Minn Kota à Mankato, au Minnesota. Tous les frais encourus pour des appels de service, de transport ou d'expédition à destination ou à partir du centre de service agréé ou de l'usine Minn Kota, de main-d'œuvre pour transporter, retirer, réinstaller ou regréer les articles retirés pour le service de garantie, ou tout autre élément similaire, sont sous la seule et unique responsabilité unique et exclusive de l'acheteur. Les articles achetés à l'extérieur des États-Unis doivent être retournés, port payé avec la preuve d'achat (y compris la date d'achat et le numéro de série), à tout centre de service agréé Minn Kota dans le pays de l'achat. Le service au titre de la garantie peut être obtenu en communiquant avec le centre de service agréé de Minn Kota ou l'usine au +1 (800) 227-6433 ou par courriel à l'adresse suivante [service@minnkotamotors.com](mailto:service@minnkotamotors.com). Les produits réparés ou remplacés seront garantis pour la durée restante de la période de garantie initiale [ou pendant 90 jours à compter de la date de réparation ou de remplacement, la période la plus longue étant retenue]. Tout produit retourné aux fins de services en vertu de la garantie qui, selon JOME, n'est pas couvert par la garantie limitée ou n'y contrevient pas sera facturé pour les services rendus au taux horaire de main-d'œuvre affiché en vigueur, pour une facturation minimale d'une heure.

**REMARQUE:** ne pas retourner l'article Minn Kota au détaillant. Le détaillant n'est pas autorisé à le réparer ou à le remplacer.

**IL N'Y A AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LES PRÉSENTES GARANTIES LIMITÉES. AUCUNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, NE SE PROLONGERA AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE. JOME NE POURRA EN AUCUNE FAÇON ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PUNITIFS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PARTICULIERS. Sans limiter la portée de ce qui précède, JOME décline toute responsabilité en cas de perte d'utilisation du produit, perte de temps, d'inconvénient et d'autre dommage.**

Certains états ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou limitation des dommages accessoires ou indirects, donc, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

# CARACTÉRISTIQUES

## CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

### TÉLÉCOMMANDE i-PILOT

Pour des détails complets sur cette télécommande, référer à la section Mise En Œuvre.



Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

\*Le schéma est fourni aux fins de référence seulement et peut différer de votre moteur actuel.

# INSTALLATION DU MOUNT

## LISTES DES PIÈCES

Votre nouveau Ulterra est offert avec tout ce dont vous aurez besoin pour le montage direct de bateau. Ce moteur peut être monté directement sur le bateau ou couplé avec un support à dégagement rapide Minn Kota pour un montage et un démontage simples. Pour obtenir des supports de montage à dégagement rapide ou pour trouver votre concessionnaire le plus près, visitez [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com). Veuillez examiner la liste des pièces et des outils nécessaires à l'installation avant de commencer.

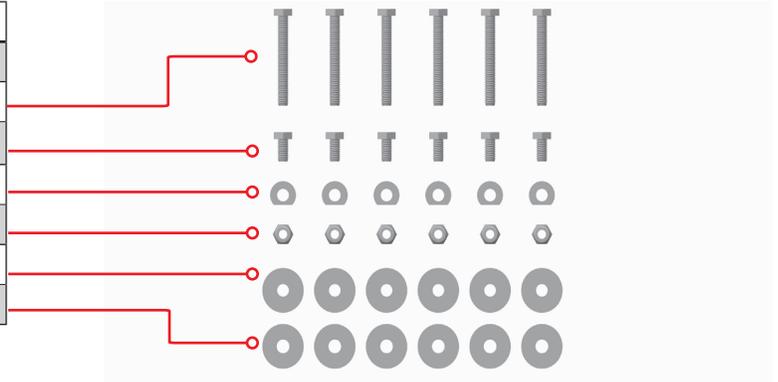
### LISTE DES PIÈCES

- A. (1) Moteur à la traîne Ulterra
- B. (1) Rondelle d'hélice
- C. (1)  $\frac{3}{8}$  po (0,95 cm)–24 contre-écrous
- D. (1) Courroie d'urgence unité inférieure
- E. (1) Câble d'extension de sonar universel
- F. (1) Goupille d'hélice,  $\frac{3}{16}$  po x 1 po (0,25 cm)
- G. Hélice 2 pales anti-herbes
- H. (1) Longe de télécommande i-Pilot  
(comprend une corde de longe avec (1) agrafe en boucle et (1) mousqueton)
- I. (1) Télécommande i-Pilot
- J. (1) Pédale
- K. Sac de pièces de montage
- L. Manuel DC (non illustré)
- M. Guide d'installation (non illustré)



## INSTALLATION DU MOUNT

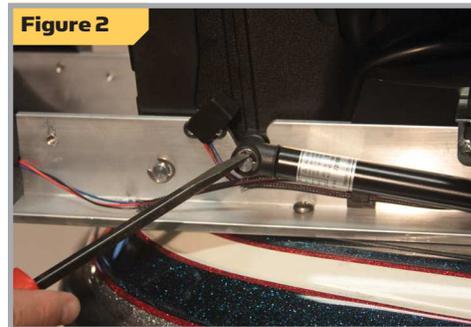
LISTE DES PIÈCES:	
Description	Qty.
Vis, 1/4-20 x 2" HHCS SS	6
Vis, 1/4-20 x 0.5 HHCS SS	6
Rondelle Écâté, 1/4", 1" OD	6
Écrou, 1/4-20 Nylock SS	6
Rondelle, 1/4" Flat 18-8 SS	6
Rondelle du Support	6



### Outils et ressources nécessaires:

- Perceuse
- Mèche de 5/16"
- Clé polygonale de 7/16"
- Clé polygonale de 9/16"
- Attaches pour fils de routage de câble
- Tournevis Phillips
- Tournevis à Tête Plate

1. Retirer les quatre vis de la plaque latérale. Retirer les plaques latérales pour accéder aux trous de montage. (Figure 1)



2. Retirer les deux serre-câbles de 5/16 po (0,31 cm) qui retiennent la prolongation de l'amortisseur. Retirer la prolongation de l'amortisseur pour exposer le trou de montage avant gauche. (Figure 2)
3. Placer le moteur en position sur le pont du bateau. Il est recommandé que le moteur soit monté aussi près que possible de l'axe du bateau. Vérifier que la zone sous l'emplacement pour percer des trous et installer des rondelles et des écrous est dégagée. La rainure peut être installé droit jusqu'au bord de la rubrail. (Figure 3 & 4)



4. Une fois que le moteur est en position, marquer un minimum de quatre des six trous de montage qui se trouvent plus éloignés. Percer les trous aux endroits marqués à l'aide d'une mèche de 5/16 po (6,25 mm).

5. Monter le moteur sur le bateau à l'aide de la quincaillerie fournie. Installer les vis Allen et les rondelles taillées sur le côté droit du moteur comme vu de l'intérieur du bateau. (Figure 5) Le moteur peut alors être glissé en place en utilisant les fentes de ce côté de la plaque de base du moteur. (Figure 6)

**MISE EN GARDE :** Faites preuve de vigilance afin d'éviter de pincer ou d'endommager les fils de capteur qui longe l'extrusion de la base en aluminium lors de l'installation et du serrage des boulons de montage du moteur.

Figure 5

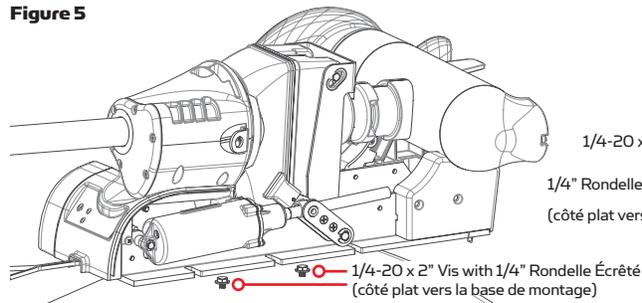
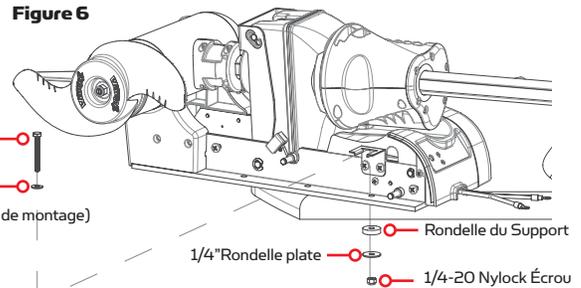


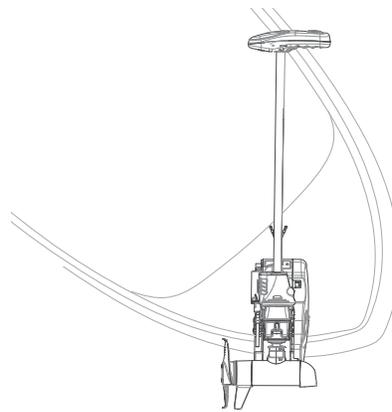
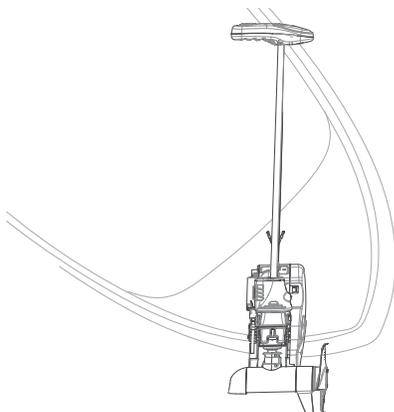
Figure 6



6. Réinstaller la prolongation de l'amortisseur avec l'arbre dirigé vers l'intérieur du bateau. Réinstaller les serre-câbles. (Figure 7)



7. Replacer les plaques latérales et les vis de plaques latérales à la main. (Figure 8). **REMARQUE:** Ne pas utiliser un outil électrique à installer ces vis.
8. Raccorder le moteur à l'alimentation et au câble du sonar pour l'échosondeur à l'aide du câble adaptateur approprié (vendu séparément).
9. L'utilisateur a la possibilité d'arrimer avec l'hélice orientée vers l'intérieur ou l'extérieur pour s'adapter à différentes configurations de couverture de bateau. Suivez la procédure dans la section des Options de montage du manuel du propriétaire pour changer l'orientation de l'hélice.

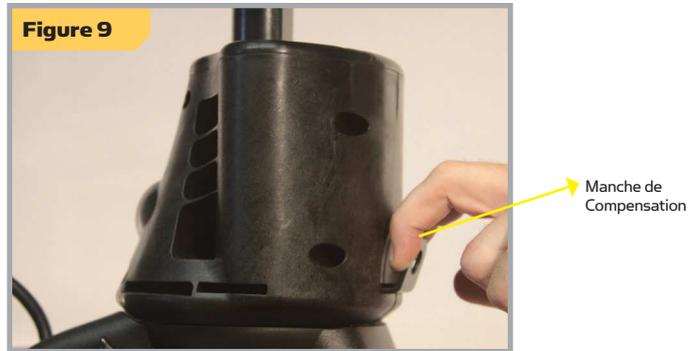


## INSTALLATION DU MOUNT

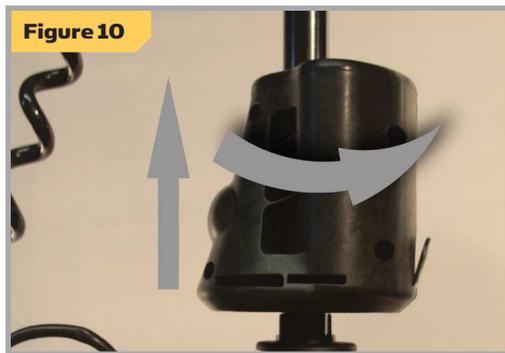
### OPTIONS DE MONTAGE

L'utilisateur a la possibilité d'arrimer avec l'hélice orientée vers l'intérieur ou l'extérieur pour s'adapter à différentes configurations de bateau. Suivre la procédure ci-dessous pour changer l'orientation de l'hélice.

1. Allumer et déployer le moteur à l'aide du bouton arrimer/déployer sur la pédale ou la télécommande (voir Commande Manuelle ou Fonctions Ulterra pour obtenir des instructions sur le déploiement). **MISE EN GARDE:** Lorsqu'il est déployé, assurez-vous que le moteur ne touche pas au bateau ou à la remorque.
2. Arrêter le moteur.
3. Retirer le manche de compensation manuelle située du côté du boîtier de compensation. (Figure 9)



4. Tout en tenant la poignée de déverrouillage de compensation, soulever l'arbre/boîtier de compensation et effectuer une rotation de 180 degrés. (Figure 10)
5. L'arbre inférieur et le boîtier de compensation sur le boîtier du gouvernail. Placer le boîtier de compensation en maintenant vers l'extérieur le manche de compensation manuelle et en orientant le boîtier de compensation sur le boîtier du gouvernail. (Figure 11)



6. Mettre sous tension au bouton d'alimentation du moteur.
7. Arrimer le moteur à l'aide du bouton d'arrimage/déploiement sur la pédale ou la télécommande. L'unité inférieure sera arrimée et l'hélice sera dirigée dans l'orientation souhaitée. (Figure 12 & Figure 13)



**AVERTISSEMENT!** Lorsque vous remontez ou abaissez le moteur, gardez vos doigts loin de toutes charnières et points de pivot et de toutes pièces mobiles.

# INSTALLATION DES BATTERIES ET DU CÂBLAGE

## GRÉEMENT DE L'EMBARCATION ET INSTALLATION DU PRODUIT

Pour des raisons de sécurité et de conformité, nous vous recommandons de suivre les normes du conseil américain sur les embarcations et les yachts (ABYC) pour le gréement de l'embarcation. Les altérations dans le câblage de l'embarcation devraient être complétées par un technicien de marine qualifié. Les spécifications suivantes sont seulement des lignes directrices générales:

**MISE EN GARDE!:** ces lignes directrices s'appliquent au gréement général pour soutenir le moteur de Minn Kota. L'alimentation de multiples moteurs ou d'autres appareils électriques, à partir du même circuit d'alimentation, peut influencer sur le gabarit de conducteurs et le dimensionnement des disjoncteurs recommandé. Pour un fil plus long que celui fourni avec l'appareil, suivre le tableau de dimensionnement de gabarit des conducteurs et des disjoncteurs du tableau ci-dessous. Si la longueur totale de la rallonge est de plus de 25 pi (7,60 m), nous vous recommandons de communiquer avec un technicien maritime qualifié.

**Un dispositif de protection contre la surintensité (disjoncteur ou fusible) doit être utilisé.** Les préalables de la garde côtière exigent que chaque conducteur de courant, qui n'est pas fixé, soit protégé par un fusible ou un disjoncteur qui se réinitialise manuellement et qui ne peut se déclencher automatiquement. Le dimensionnement du type (courant et tension de puissance nominale) de fusible ou de disjoncteur doit être choisi en fonction du propulseur électrique utilisé. Le tableau ci-dessous donne les lignes directrices recommandées pour ce qui est du dimensionnement des disjoncteurs.

### Référence :

Le code des règlements fédéraux des États-Unis : article 183 du titre 33 du CFR - Embarcations et équipements associés ABYC E-11 : systèmes électriques CA et CC sur les embarcations.

## TABLEAU DES DIMENSIONS DE GABARIT DES CONDUCTEURS ET DISJONCTEURS

Modèle / poussée du moteur	Courant Tiré Max	Disjoncteur	Longueur de la Rallonge*				
			1.5 mètres	3 mètres	4.5 mètres	6 mètres	7.5 mètres
30 lb.	30	50 Amp @ 12 VDC	6 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
40 lb., 45 lb.	42		6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 lb., 55 lb.	50	60 Amp @ 12 VDC	10 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
70 lb.	42	50 Amp @ 24 VDC	6 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>
80 lb.	56	60 Amp @ 24 VDC	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>
101 lb.	46	50 Amp @ 36 VDC	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>
Engine Mount 101	50	60 Amp @ 36 VDC	10 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
112 lb.	52	60 Amp @ 36 VDC	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>
Engine Mount 160	116	(2) x 60 Amp @ 24 VDC	35 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
E-Drive	40	50 Amp @ 48 VDC	6 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>

**Le présent tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs est uniquement valable pour les hypothèses suivantes:**

1. Il n'y a pas plus de 3 conducteurs qui sont regroupés à l'intérieur d'une gaine ou d'un conduit à l'extérieur de l'espace moteur.
2. Chaque conducteur est muni d'un isolant d'une température nominale de 105 °C.
3. Aucune chute de tension de plus de 5 % n'est autorisée lorsque le moteur est à plein régime, en fonction des exigences en matière d'alimentation du produit qui ont été publiées.

**\*La longueur de la rallonge fait référence à la distance séparant les batteries des fils du propulseur électrique.**

## SÉLECTIONNER UNE BATTERIE ADÉQUATE

Le moteur fonctionnera avec toute batterie marine plomb/acide à décharge profonde de 12 volts. Pour un meilleur résultat, utiliser une batterie marine à décharge profonde avec ampérage nominal d'au moins 105 ampères/heure. Selon une estimation générale effectuée sur l'eau, votre moteur de 12 volts utilisera un ampère par heure et votre moteur de 24 volts, 0,75 ampère par heure, pour chaque coup de poussée produite lorsque le moteur tourne à plein régime. L'ampérage réel utilisé est en fonction des conditions environnementales spécifiques et des exigences de fonctionnement. Maintenir la batterie complètement chargée. Un entretien adéquat fera en sorte que le courant sera disponible le moment venu et améliorer considérablement la durée de vie de la batterie. Le fait de ne pas recharger les batteries au plomb (dans les 12 à 24 heures) est la principale cause de défaillance prématurée de celles-ci. Utiliser un chargeur à taux variable afin d'éviter une surcharge. Nous offrons une vaste sélection de chargeurs en fonction de vos besoins. Si vous utilisez une batterie à manivelle pour démarrer un moteur hors-bord à essence, nous vous recommandons d'utiliser des batteries marines à décharge profonde séparées pour votre propulseur électrique Minn Kota.

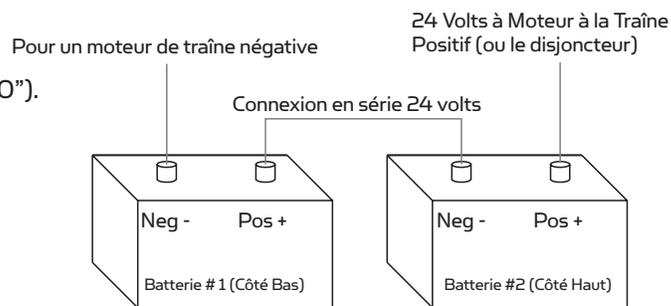
### Conseils concernant les batteries :

- ne jamais brancher les bornes (+) et (-) de la même batterie ensemble. S'assurer qu'aucun objet métallique ne puisse tomber sur la batterie et provoquer un court-circuit aux bornes. Cela provoquerait immédiatement un court-circuit et un risque extrême d'incendie.
- Il est fortement recommandé d'utiliser un disjoncteur ou un fusible avec ce propulseur électrique. Consulter le « Tableau des dimensions de gabarit des conducteurs et disjoncteurs » dans la section précédente pour trouver le disjoncteur ou fusible approprié convenant à votre moteur. Pour les moteurs nécessitant un disjoncteur de 60-A, le disjoncteur Minn Kota MKR-19 60-A est recommandé.

## COMMENT BRANCHER LES BATTERIES

### SYSTÈMES DE 24 VOLTS :

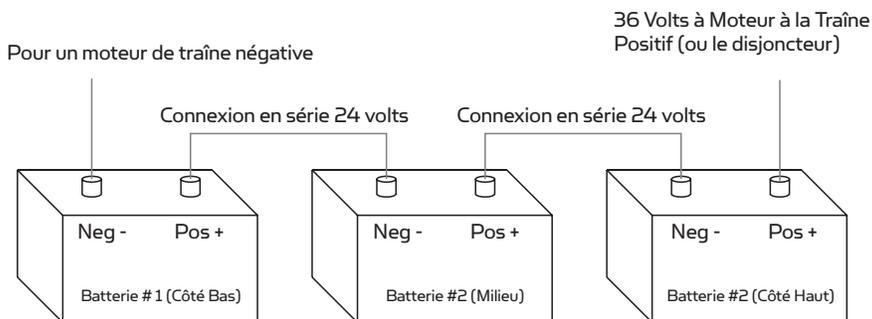
1. Assurez-vous que le moteur est éteint (sélecteur de vitesse sur "0").
2. Deux batteries de 12 volts sont nécessaires.
3. Les batteries doivent être branchées en série, uniquement tel qu'illustré dans le schéma de câblage, afin de fournir 24 volts.
  - a. Branchez un câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 1 et à la borne négative (-) de la batterie 2.
  - b. Branchez le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) sur la batterie 2.
  - c. Branchez le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie 1.
4. Pour des raisons de sécurité, n'allumez pas le moteur jusqu'à ce que l'hélice soit dans l'eau. Si vous installez un raccordement en fil de plomb, respectez les polarités appropriées et suivez les instructions qui se trouvent dans votre manuel du propriétaire du bateau. Voir le schéma de câblage sur les pages suivantes.



Deux batteries 12 volts connectées en série pour 24 volts

### SYSTÈMES DE 36 VOLTS :

1. Assurez-vous que le moteur est éteint (sélecteur de vitesse sur "0").
2. Trois batteries de 12 volts sont nécessaires.
3. Les batteries doivent être branchées en série, uniquement tel qu'illustré dans le schéma de câblage, afin de fournir 24 volts.
  - a. Branchez un câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 1 et à la borne négative (-) de la batterie 2. Branchez autre câble de raccordement à la borne positive (+) de la batterie 2 et à la borne négative (-) de la batterie 3.
  - b. Branchez le fil rouge positif (+) à la borne positive (+) sur la batterie 3.
  - c. Branchez le fil noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie 1.
4. Pour des raisons de sécurité, n'allumez pas le moteur jusqu'à ce que l'hélice soit dans l'eau. Si vous installez un raccordement en fil de plomb, respectez les polarités appropriées et suivez les instructions qui se trouvent dans votre manuel du propriétaire du bateau. Voir le schéma de câblage sur les pages suivantes.



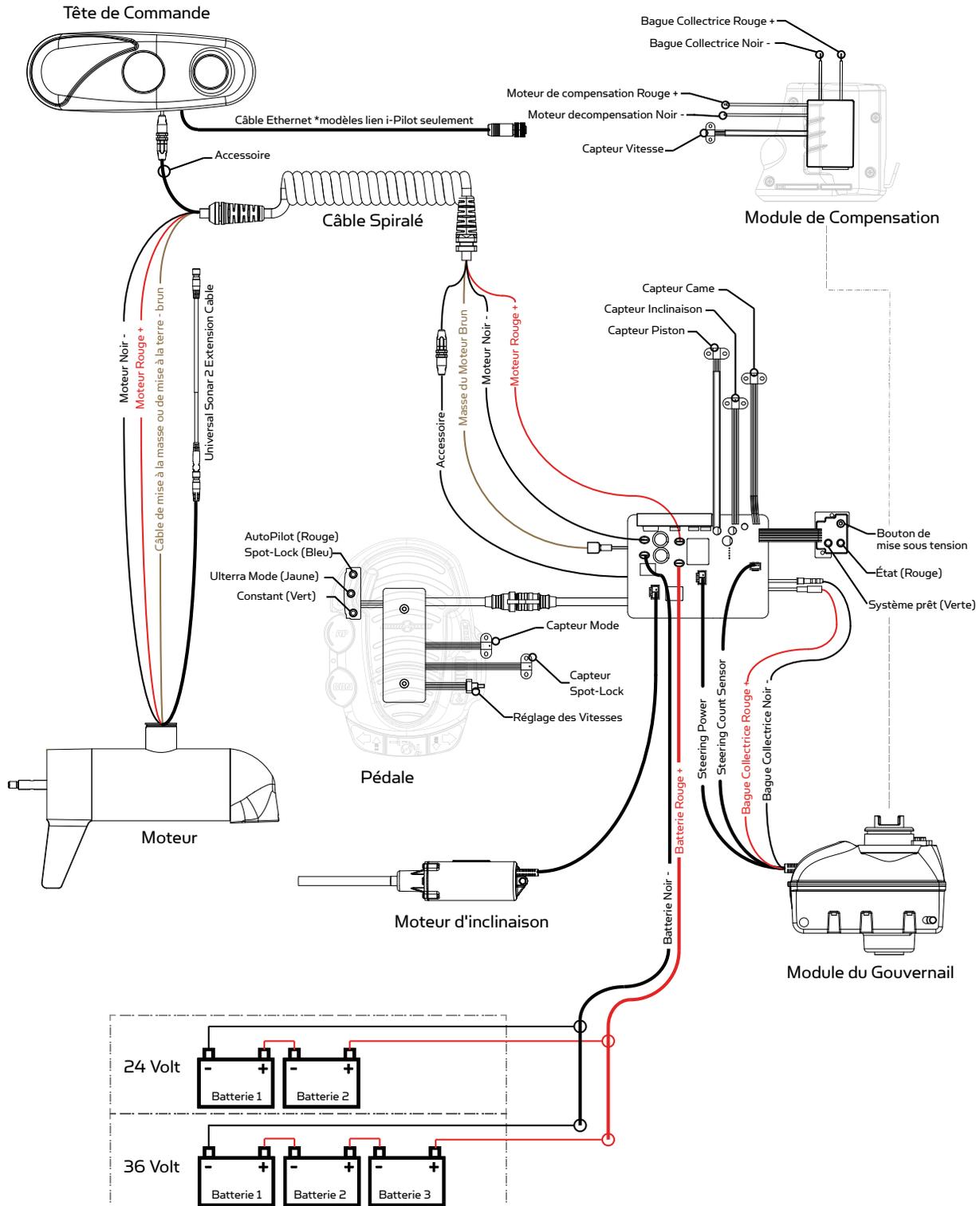
Trois batteries 12 volts connectées en série pour 36 volts

### CAUTION

- Une mauvaise installation du câblage des systèmes de 24/36 volts pourrait provoquer une explosion des batteries!
- Gardez les écrous papillons de raccordement solides et bien serrés autour des bornes de la batterie.
- Installez la batterie dans un compartiment ventilé.
- Pour des raisons de sécurité, débrancher le moteur des batteries lorsque le moteur n'est pas utilisé ou pendant la charge.

# SCHÉMA DE CÂBLAGE DU MOTEUR

**REMARQUE:** il s'agit d'un schéma multi-tensions universel. Vérifier à nouveau la tension du moteur afin de vous assurer que les raccordements sont appropriés. Les dispositifs de protection contre la surintensité ne figurent pas dans cette illustration.



# MISE EN ŒUVRE

## DÉMARRAGE AVEC LE MOTEUR ULTERRA

### PANNEAU DE COMMANDE DE MOTEUR



#### MISE EN MARCHÉ

Le moteur de pêche à la traîne Ulterra doit être mis en « on » (marche) manuellement. Le bouton de mise en marche est situé à la base du moteur. Appuyer sur le bouton de mise en marche allumera Ulterra. Les feux rouges et verts DEL s'allumeront lors de la mise en marche.



#### ARRÊT

Pour arrêter Ulterra, appuyez et tenez le bouton de mise en marche jusqu'à ce que le voyant vert s'éteigne. Ulterra a aussi un arrêt automatique. Il s'arrêtera automatiquement après 1,5 heure d'inactivité en position d'arrimage.



#### VOYANT D'ÉTAT

Le voyant d'ÉTAT rouge indique:

- **Fixe** : Le moteur est arrimé
- **Clignotant** : Le moteur est en cours d'arrimage/de déploiement
- **Éteint** : Le moteur est déployé ou éteint



#### VOYANT SYSTÈME PRÊT

Le voyant SYSTÈME PRÊT restera allumé jusqu'à ce que l'Ulterra fonctionne. Si le voyant vert s'éteint après le démarrage, cela signifie que la tension/l'alimentation est insuffisante.

### AVERTISSEMENT :

Ne jamais éteindre l'unité inférieure manuellement (à la main) lorsque le moteur est éteint et hors rampe. Cela affectera l'alignement du moteur et entraînera un arrimage inapproprié.



## DÉMARRAGE AVEC LA TÉLÉCOMMANDE i-PILOT

### CONNAISSANCE DE VOTRE TÉLÉCOMMANDE

#### DISPOSITION

La télécommande du i-Pilot est divisée en quatre sections: **Manual Control (Commande manuelle)**, **Tracks (Itinéraires)**, **Spot Lock (Verrouillage sur emplacement)**, et **Cruise control/AutoPilot (Contrôle de croisière/Pilotage automatique)**. Les boutons de la section (rouge) **Manual Control (Commande manuelle)** de la télécommande n'ont pas besoin de signal GPS pour fonctionner, et vous donnent le contrôle immédiat et complet sur les fonctions de direction, vitesse et propulsion, de façon similaire à un **CoPilot (Copilotage)**. Tous les autres boutons nécessitent une force de signal GPDS minimale d'une barre pour pouvoir fonctionner. Les boutons situés dans la section (bleue) Tracks (Itinéraires) sont utilisés pour enregistrer un itinéraire et le reproduire ensuite. Les boutons sont situés dans leur section spécifique, de **Spot Locks (Verrouillage sur emplacement)** (jaune) ou de **Cruise control/AutoPilot (Contrôle de croisière/Pilotage automatique)** (verte).

#### DISPOSITION

La télécommande est étanche et flotte.

#### PORTÉE

La portée de la télécommande sera fortement réduite si elle est utilisée près d'un objet métallique ou montée dessus, qu'il soit en aluminium ou en acier. Il est également recommandé que l'extrémité frontale de la télécommande ne soit pas masquée durant son utilisation.

#### DURÉE DE PILE

La durée de service de la pile de télécommande dépend de la fréquence de son utilisation, elle est particulièrement sensible à la fréquence à laquelle le rétro-éclairage de l'afficheur LCD est utilisé.

Quand la pile de télécommande devient faiblement chargée,  s'affichera dessus. Le bouton de rétro-éclairage **Backlight (rétro-éclairage)** sera à désactiver quand  est affiché, pour économiser de l'énergie au niveau de la pile.

#### ALIMENTATION

Quand un bouton est appuyé sur la télécommande, il la met automatiquement en marche. Pour l'arrêter, appuyez sur  et maintenez l'appui pendant trois secondes. La télécommande se coupe elle-même automatiquement trente minutes après le dernier appui sur un bouton si un contrôleur i-Pilot est activé et dans la plage permettant la transmission. La télécommande se coupe après seulement trois secondes si le contrôleur i-Pilot est désactivé ou hors de la plage permettant la transmission.

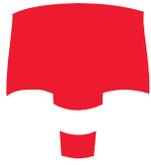
#### VERROUILLAGE DU BLOC DE TOUCHES

L'utilisateur peut verrouiller le bloc de touches pendant l'utilisation pour aider à éviter des activations accidentelles de touches. Pour verrouiller ou déverrouiller le bloc de touches, appuyez sur  et maintenez enfoncé pendant 3 secondes. Quand le bloc de touches est verrouillé,  apparaît sur l'affichage LCD de la télécommande. Notez que le bloc de touches est toujours déverrouillé quand la télécommande est activée en premier.

#### ÉTAT DE LA BATTERIE DU MOTEUR

Le graphique d'état de la batterie du moteur sur la télécommande affichera la tension de la batterie du moteur à la traîne.  Lorsque l'hélice est activée, la tension de la batterie ne s'affichera pas. Le compteur de tension de la batterie réapparaît une fois que l'hélice est en position Arrêt. Cela permet de s'assurer que l'information précise de la charge de la batterie est transmise.

# GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE DE LA TÉLÉCOMMANDE



## MANUAL CONTROL (COMMANDE MANUELLE)



**Steer Left**  
(Virage à gauche)



**Steer Right**  
(Virage à droite)



**Prop On/Off**  
(M/A de propulsion)



**Speed Down**  
(Ralentissement)



**Speed Up**  
(Accélération)



**Trim Up**  
Compenser Haut



**Trim Down**  
Compenser Bas



**High Speed Bypass**  
(Forçage sur grande vitesse)  
Fait passer directement la vitesse de moteur de sa valeur actuelle au maximum de 10



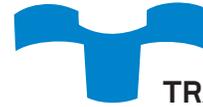
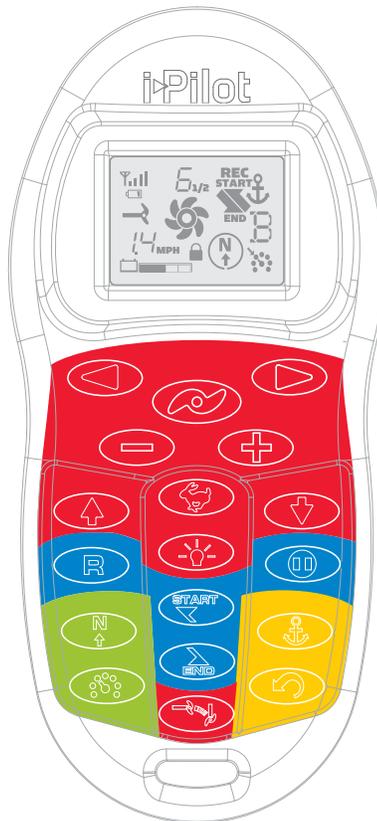
**Backlight**  
(Rétro-éclairage)  
Active pendant 6 secondes le rétro-éclairage de l'afficheur LCD

### Keypad Lock/Unlock

Verrouillage/déverrouillage du bloc de touche  
Pour verrouiller ou déverrouiller le bloc de touches, appuyez sur le bouton de rétro-éclairage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes



**Stow/Deploy Motor**  
(Arrimer/déployer le moteur)



## TRACKS (ITINÉRAIRES)



**Track to End**  
(Itinéraire vers l'arrivée)  
Navigue jusqu'au point le plus proche d'un itinéraire déjà enregistré puis le suit jusqu'à son arrivée.



**Track to Start**  
(Itinéraire vers le départ)  
Navigue jusqu'au point le plus proche d'un itinéraire déjà enregistré puis le suit jusqu'à son départ.



**Track Record**  
(Enregistrement d'itinéraire)  
Démarre et arrête l'enregistrement d'un itinéraire dans un emplacement mémoire sélectionné.



**Record Pause/Escape**  
(Pause/reprise d'enregistrement)  
Arrête momentanément l'enregistrement d'un itinéraire et le fait repartir sur nouvel appui.



## SPOT-LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)



**Spot-Lock**  
(Verrouillage sur Emplacement)  
Active la fonction et enregistre l'emplacement en mémoire.



**Spot-Lock Recall**  
(Rappel de verrouillage sur emplacement)  
Rappelle les coordonnées d'un emplacement enregistré en mémoire et active la fonction.



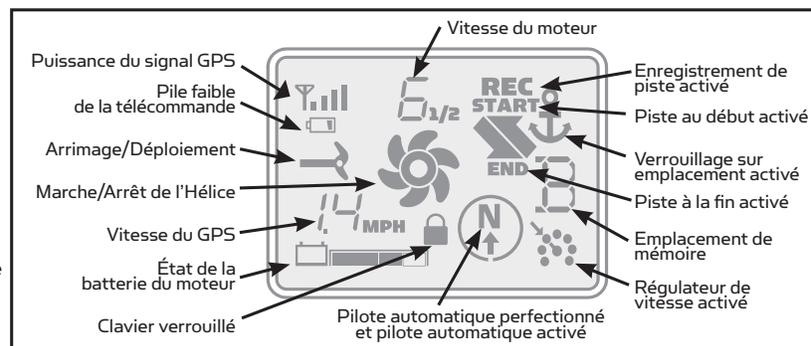
## CRUISE CONTROL/ AUTOPILOT (CONTRÔLE DE CROISIÈRE/PILOTAGE AUTOMATIQUE)



**Advanced AutoPilot and AutoPilot** (Pilotage automatique avancé et pilotage automatique standard) Active/désactive le PA avancé sur une seule pression Active le pilotage automatique si maintenu pendant 2 secondes.



**Cruise Control** (Régulateur de vitesse)  
Mettre le régulateur de vitesse en position marche et arrêt à l'aide de la vitesse GPS courante comme vitesse cible.



## REPLACEMENT DE PILE DE TÉLÉCOMMANDE

1. Assurez-vous que vos mains sont propres, sèches et sans charge statique (déchargez votre électricité statique en touchant un objet métallique qui est à la masse). L'électricité statique peut endommager la carte de circuit.
2. La télécommande étant retournée, utilisez une grosse pièce de monnaie pour tourner le couvercle de pile en sens antihoraire jusqu'à ce qu'une des icônes de déverrouillage soit alignée avec la flèche (Voir la Figure B).
3. Enlevez le couvercle et la vieille pile, et remplacez-la par une pile bouton CR2450 neuve. Notez la polarité correcte de la pile (Voir la Figure A).
4. Assurez-vous que les deux joints toriques en caoutchouc sont bien positionnés sur la face inférieure du couvercle de pile.
5. Remettez en place le couvercle de pile en alignant l'une des icônes de déverrouillage avec la flèche, en appuyant sur le couvercle et en tournant en sens horaire jusqu'à cet alignement (Voir la Figure C).

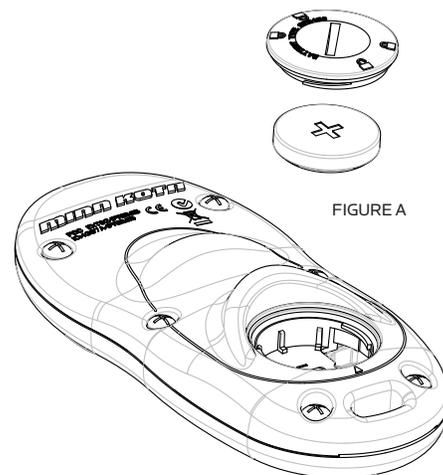


FIGURE A

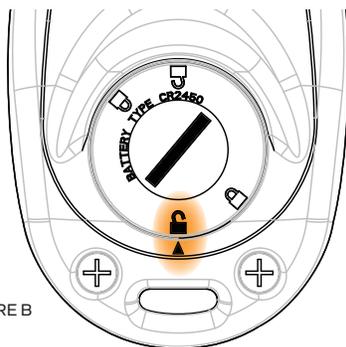


FIGURE B

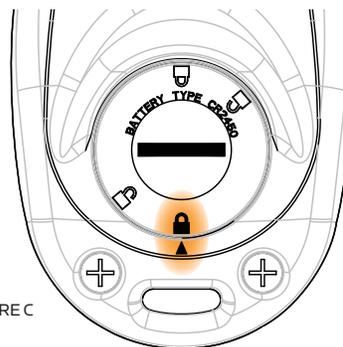


FIGURE C

## CONNAISSANCE DE VOTRE CONTRÔLEUR I-PILOT

### CONSTRUCTION

Le contrôleur i-Pilot contient un compas numérique très sensible, où tous les signaux à distance GPS de satellite et de i-Pilot sont reçus. Il est très important que le contrôleur soit en vue directe du ciel dans toutes les directions, et soit en ligne visuelle directe avec la télécommande pour une performance optimale. Toute la partie électronique à l'intérieur du boîtier de contrôleur est complètement scellée.

### RECONNAISSANCE DE TÉLÉCOMMANDE

La télécommande de l'i-Pilot est acquise à l'avance par le contrôleur à partir de l'usine. Le dessus du contrôleur comporte un bouton unique de reconnaissance permettant d'allouer des télécommandes supplémentaires au système. Afin d'enregistrer d'autres télécommandes:

1. Mettez sous tension le propulseur électrique pour pêcher à la traîne
2. Poussez et maintenez enfoncé le bouton de reconnaissance. Une tonalité fixe se fera entendre pendant l'appui sur ce bouton.
3. Tout en maintenant le bouton de reconnaissance enfoncé, actionnez n'importe quel bouton sur la télécommande à ajouter. Trois modulations sonores courtes seront émises quand la nouvelle télécommande sera enregistrée..

Une télécommande ne peut être reconnue que par un contrôleur en même temps. Un contrôleur peut avoir enregistré un nombre illimité de télécommandes. Durant le processus d'apprentissage, la télécommande doit démarrer de la condition d'arrêt (OFF). Si nécessaire elle peut être coupée en appuyant sur le bouton Pause et en le maintenant enfoncé pendant trois secondes.



## MODES AUDIO

Le contrôleur i-Pilot comporte aussi un émetteur sonore interne qui peut être programmé pour fonctionner dans deux modes audio différents. Il est programmé en usine pour le Mode audio 1. Pour autoriser des modes audio différents, maintenez appuyés en même temps  et  pendant trois secondes. Pour une explication sur chaque mode audio et les sons qu'ils génèrent, voyez le tableau ci-dessous:

CONDITION ÉTANT LA CAUSE	MODE AUDIO	SÉQUENCE AUDIO
Démarrage	Modes 1 et 2	4 bips courts
Propulsion manuelle activée	Mode 2	Bip unique
Propulsion manuelle désactivée	Mode 2	Double bip
Vitesse + (quand la vitesse est inférieure au max.)	Mode 2	Bip unique
Vitesse - (quand la vitesse est supérieure à 0)	Mode 2	Bip unique
Forçage à grande vitesse activé	Mode 2	Bip unique
Forçage à grande vitesse désactivé	Mode 2	Double bip
Bouton actionné pour une de ces causes (activation ou désactivation): Enregistrement, Pause, Vers le départ d'itinéraire, Vers l'arrivée d'itinéraire, Pilotage automatique, Contrôle de croisière, Verrouillage sur emplacement, Appel d'emplacement mémorisé	Mode 2	Bip unique
Déplacement de plus d'un quart de mile depuis le dernier point d'itinéraire en étant en mode de Pause d'enregistrement	Mode 2	Erreur
Quand la force du signal GPS tombe à l'absence de barre en étant en mode piloté par GPS	Mode 2	Erreur
Tentative d'activation d'une possibilité GPS alors qu'aucune barre de force de signal n'est apparente	Mode 2	Erreur
Tentative de retrouver itinéraire ou emplacement mémorisé quand le bateau est au-delà de la distance minimum	Mode 2	Erreur
Le bouton MOM (action momentanée du moteur) de la pédale de commande est enfoncé et un appui sur un bouton de télécommande essaye de le surpasser	Mode 2	Erreur
Fin d'itinéraire atteinte pendant un suivi d'enregistrement (en conjonction avec annulation du mode et arrêt de propulsion)	Mode 2	Haut-Bas Haut-Bas, Haut-Bas
Commutation sur Mode audio 1	Modes 1 et 2	Bip unique
Commutation sur Mode audio 2	Modes 1 et 2	Double bip
Bouton de reconnaissance enfoncé	Modes 1 et 2	Tonalité continue
Reconnaissance bien enregistrée	Modes 1 et 2	3 bips longs
Lancement d'une commande qui n'est pas autorisé dans la région de verrouillage de l'hélice	Mode 2	Erreur
Déploiement	Mode 2	Double bip
Arrimage	Mode 2	Bip unique
Lancement d'une commande qui n'est pas autorisé dans l'/ processus de déploiement de rangement	Mode 2	Erreur
Current Limit	Mode 2	Haut-Bas

---

## ALIMENTATION

Le contrôleur i-Pilot sera en marche dès que le propulseur électrique sera sous tension. Cela se produit quand le voyant vert de système prêt est allumé.

## PRÉCISION

La précision et la réactivité avec lesquelles l'i-Pilot contrôle votre bateau dépendent de nombreux paramètres. Juste quelques-unes des variables et leurs effets généraux sont donnés ci-dessous pour expliquer le comportement du système:

VARIABLE	EFFET
Ratio entre poussée du moteur et poids du bateau	Une poussée trop forte pour un bateau trop petit peut amener une surcompensation du i-Pilot. Une faible puissance sur un gros bateau peut donner une réponse lente du i-Pilot.
Vent	Trop de vent et/ou de courant peuvent diminuer la précision de positionnement du i-Pilot.
Force du signal GPS	Plus le nombre de barres de force GPS sera élevé, meilleure sera la précision.
Niveau de charge de la batterie du propulseur électrique	Une batterie à pleine charge donnera la meilleure performance.

## DÉMARRAGE DU SYSTÈME

Suivez ces règles simples chaque fois que vous alimentez votre propulseur électrique pour un bon fonctionnement::

1. Connectez l'alimentation du propulseur électrique.
2. Déployez le propulseur dans l'eau.
3. Actionnez n'importe quel bouton de votre télécommande. Son affiche LCD va montrer la vitesse de propulsion et la force du signal GPS.
4. Vous êtes maintenant à même d'utiliser toutes les fonctions manuelles:  
 et 
5. Une fois que l'i-Pilot aura obtenu un signal GPS d'une barre en force au minimum, tout le reste des fonctions devient disponible.

# COMMANDE MANUELLE

## FONCTIONS DES COMMANDES MANUELLES

Cette section décrit toutes les fonctions de **Manual Control (Commande manuelle)** du i-Pilot. Une commande manuelle est une commande pour laquelle l'opérateur a le plein contrôle de la fonctionnalité, comme orienter manuellement le propulseur dans la direction voulue ou régler manuellement la vitesse de propulsion au niveau voulu. Aucune de ces fonctions ne nécessite un signal GPS.

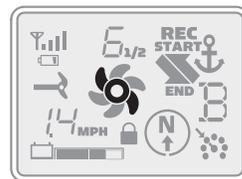


### MARCHE/ARRÊT DU MOTEUR

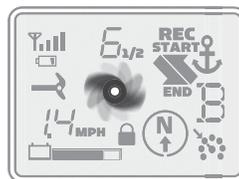
Pour mettre le moteur en marche ou pour l'arrêter, appuyez sur .

L'icône de propulseur sur l'affichage LCD sera présente si le propulseur est activé, absente s'il est désactivé. Quand il est activé, l'icône reste fixe si la vitesse du propulseur est nulle, mais commencera à tourner dès que la vitesse sera au-dessus de zéro.

### CONTRÔLE DE VITESSE DU MOTEUR



Propulseur Activé



Vitesse de Propulsion Supérieure à Zéro

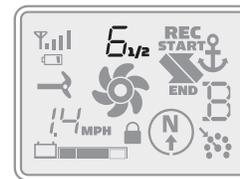
### Augmentation de la Vitesse du Moteur

Pour aller plus vite, appuyez sur  de la télécommande. Chaque appui sur  va diminuer la vitesse du moteur de 1/2 jusqu'à une vitesse maximum de 10.

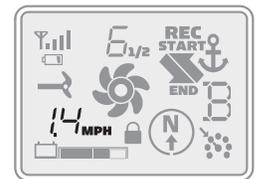
### Diminution de la Vitesse du Moteur

Pour aller moins vite, appuyez sur  de la télécommande. Chaque appui sur  va diminuer la vitesse du moteur de 1/2 jusqu'à une vitesse minimum de 0.

L'afficheur LCD de la télécommande va montrer le réglage actuel de vitesse du moteur. Cette indication ne doit pas être confondue avec la vitesse de déplacement au GPS qui est également affichée sur la télécommande.



Vitesse du Moteur



Vitesse au GPS

## COMMANDE DE DIRECTION DU MOTEUR

### Steer Left (Virage à gauche)

Pour orienter la propulsion du moteur vers la gauche, appuyez sur .

### Steer Right (Virage à droite)

Pour orienter la propulsion du moteur vers la droite, appuyez sur .

Si un bouton de changement de direction est maintenu appuyé pendant plus de six à huit secondes, le pilotage va s'arrêter pour éviter que cordon spiralé ne s'enroule sur le moteur.

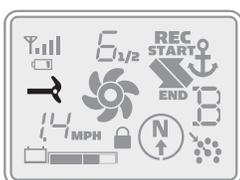
## AUGMENTATION ET DIMINUTION DE LA COMPENSATION

Parfois, vous aurez besoin de déplacer votre moteur vers le haut ou vers le bas selon la façon dont votre bateau répond. Vous pouvez compenser pour éviter de heurter des objets immergés et vous pouvez compenser vers le bas si votre hélice sort de l'eau. Compenser le moteur vers le haut ou vers le bas avec la télécommande i-Pilot en appuyant  ou .

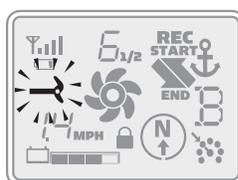
**REMARQUE:** L'hélice s'arrête temporairement tout en réduisant le moteur et reprendra une fois la compensation terminée.

**REMARQUE:** Les limites de compensation sont en place pour éviter les dommages à l'unité. La limite de compensation supérieure est établie à 12 po (30,48 cm) à partir de la partie inférieure du moteur jusqu'au centre du moteur. La limite de compensation inférieure est établie à 1,5 po (3,81 cm) à partir de la partie inférieure de la tête de contrôle jusqu'au boîtier de compensation.

**REMARQUE:** Un verrouillage d'hélice, défini comme étant la partie de 17 po (43,18 cm) de la partie inférieure du montage du moteur au centre du moteur, est utilisé pour éliminer la possibilité que le moteur touche la coque du bateau. Toutes les fonctions, à l'exception de la direction manuelle et les enregistrements de piste dès la compensation dans cette partie.



Augmentation Et Diminution De La Compensation



Arrimage Et Déploiement

## ARRIMAGE ET DÉPLOIEMENT

Pour déployer le moteur avec la télécommande, **appuyer deux fois sur** .

Le fait d'appuyer sur le bouton tout en déployant arrêtera la séquence. Le fait d'appuyer une seconde fois sur le bouton inversera la séquence de déploiement. Le fait de déployer le moteur le ramènera à sa dernière longueur de compensation.

Pour arrimer le moteur avec la télécommande i-Pilot, appuyez .

Le fait d'appuyer sur le bouton tout en arrimant arrêtera la séquence. Si l'arbre du moteur est toujours à la verticale, une deuxième pression sur le bouton continuera le cycle d'arrimage. Si l'arbre du moteur n'est pas à la verticale, une deuxième pression sur le bouton redéploiera le moteur et le ramènera à sa dernière position de compensation connue.

**REMARQUE:** La séquence de déploiement peut être interrompue en tout temps en appuyant sur le bouton arrimage/déploiement.

La séquence d'arrimage peut être interrompue en tout temps en appuyant sur le bouton de compensation ou le bouton d'arrimage/déploiement.



## FONCTIONNEMENT DU HIGH SPEED BYPASS (FORÇAGE SUR GRANDE VITESSE)

### Activation

L'appui sur  va porter immédiatement la vitesse du moteur à son maximum.

### Désactivation

Un nouvel appui sur  va ramener la vitesse du moteur à son niveau précédent.

**REMARQUE:** La fonction de High Speed Bypass (Forçage sur grande vitesse) n'a pas d'action d'activation ou désactivation sur le propulseur.

## BOUTON DE BACKLIGHT (RÉTRO-ÉCLAIRAGE) DE L'AFFICHEUR LCD

Pour activer le Backlight (rétro-éclairage) de l'afficheur LCD, appuyez sur et relâchez .

Ce rétro-éclairage va se désactiver de lui-même huit secondes après le dernier appui sur un bouton, afin d'économiser l'énergie de la pile.

## LE FONCTIONNEMENT DE LA PÉDALE



- Ce rétro-éclairage va se désactiver de lui-même huit secondes après le dernier appui sur un bouton, afin d'économiser l'énergie de la pile.
- Quand le bouton MOM (action momentanée) est appuyé sur la pédale de commande, tous les changements de vitesse et de propulsion venant de la télécommande de l'i-Pilot restent ignorés.

# COMMANDE DU MOTEUR PAR GPS

## EXPLICATION DU FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME I-PILOT

### NAVIGATION

i-Pilot utilise les signaux GPS ainsi que les données du compas numérique pour connaître la position actuelle, la position cible et la direction dans laquelle le propulseur est orienté. Comme i-Pilot dépend des signaux GPS de satellites pour la navigation, un niveau de signal GPS d'une barre au moins est nécessaire pour que les commandes de navigation par GPS soient activées. Les meilleurs résultats sont obtenus quand on peut obtenir des signaux GPS de niveau quatre barres.

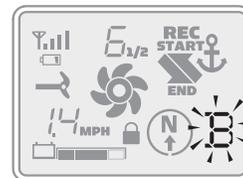
En d'autres termes, i-Pilot mémorise et crée des points afin de faire naviguer automatiquement votre bateau. i-Pilot utilise aussi une méthode de navigation par GPS appelée par cercles d'arrivée. Ces cercles imaginaires permettent à l'i-Pilot de réaliser quand il a dérivé depuis un point et quand il est bien arrivé sur un point. La taille de ces cercles d'arrivée dépend de la force des signaux GPS reçus, plus les signaux seront forts plus le ciblage sera pointu dans des cercles d'arrivée plus petits.

### TRACKS (ITINÉRAIRES)

Les itinéraires sont composés de nombreux points qu' i-Pilot a gardés en mémoire pendant qu'il enregistre initialement un itinéraire. La distance entre ces points varie en fonction de la force des signaux GPS et la vitesse lors de l'enregistrement de l'itinéraire initial. Quand un itinéraire est rappelé pour utilisation, i-Pilot se sert des points et cercles d'arrivée enregistrés, pour naviguer en suivant l'itinéraire.

### MÉMOIRE

i-Pilot possède la capacité de conserver jusqu'à six itinéraires différents (chacun faisant deux miles de long) et six emplacements indépendants pour du **Spot Lock (Verrouillage sur emplacement)** . Ces emplacements sont gardés en mémoire même quand le système n'est plus alimenté. Les zones en mémoire pour stocker les données de **Spot Lock (Verrouillage sur emplacement)** et **Track (Itinéraire)** sont séparées les unes des autres, et il n'y a pas de risque d'écrasement mutuel. Les secteurs en mémoire sont identifiés sur l'afficheur LCD de la télécommande avec une icône indiquant A, B, C, D, E ou F. Quand l'icône de mémoire clignote, un secteur différent peut être sélectionné en appuyant sur  ou .



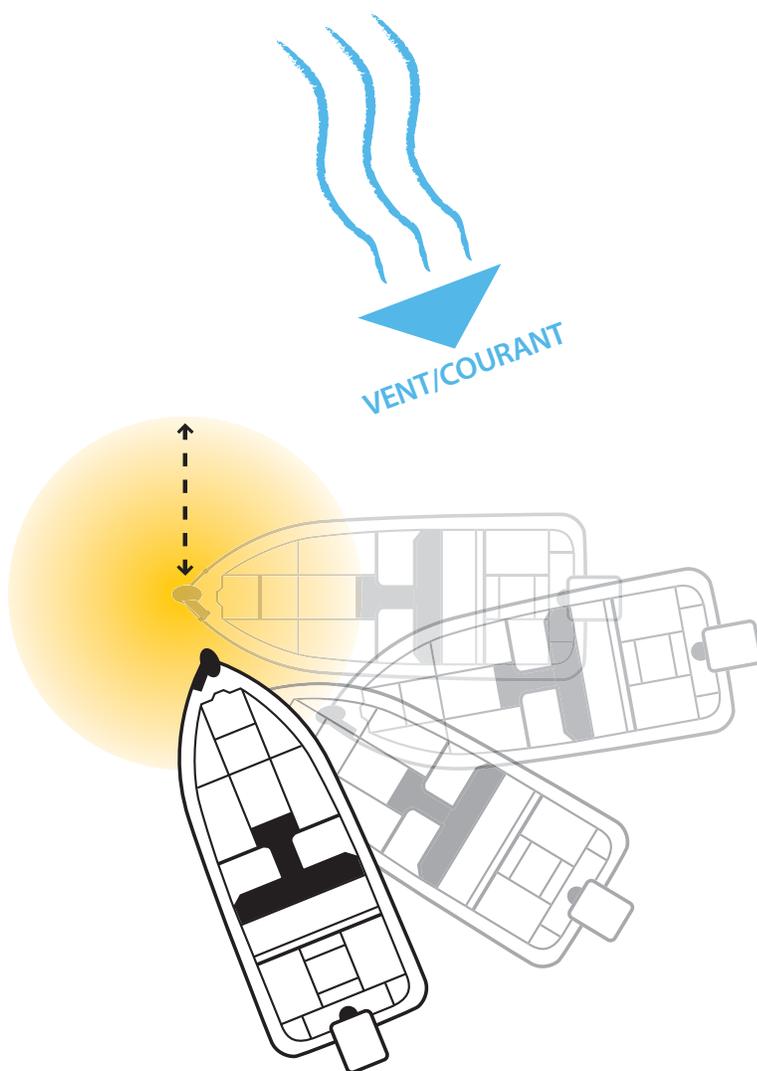
# SPOT-LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)

## FONCTIONNEMENT DU VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT



### SPOT LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)

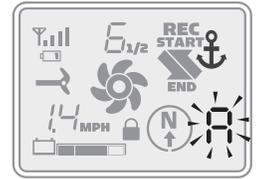
Ce mode utilise un seul point qui sert de référence pour l'emplacement où vous voulez aller et rester. Ce point précis est enregistré et gardé dans l'un des six secteurs de mémoire quand le bouton de **Spot Lock (Verrouillage sur emplacement)** est actionné. Autour de ce point précis, i-Pilot utilise un cercle d'arrivée pour déterminer vitesse et direction de propulsion. Si i-Pilot voit qu'il est dans ce cercle, il passe la vitesse du moteur à zéro. Si i-Pilot voit qu'il est ressorti de ce cercle, il contrôle la vitesse du moteur pour essayer de ramener le bateau dedans.



## SPOT LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)

### ACTIVATION DE SPOT-LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)

1. Appuyez sur la touche  de la télécommande.
2. L'icône de secteur mémoire va clignoter sur l'afficheur LCD de la télécommande pendant trois secondes, ce qui vous permet de choisir le secteur mémoire voulu en appuyant sur  ou . Un nouvel appui sur  ou une attente pendant trois secondes confirment ce secteur de mémoire..

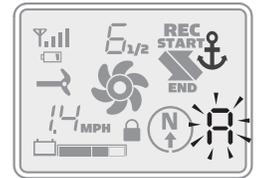


### DÉSACTIVATION DE SPOT-LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)

1. Pour désactiver le mode de **Spot-Lock (Verrouillage sur emplacement)**, appuyez sur n'importe lequel de ces touches:     ou .
2. Une pression  désengagera Spot-Lock et arrimera le moteur sauvegardant Spot-Lock à l'emplacement alpha désigné.

### RÉENCLANCHÉMENT D'EMPLACEMENT DÉJÀ ENREGISTRÉ AVEC SPOT-LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)

1. Naviguez manuellement pour amener le bateau à un quart de mile de l'emplacement sauvegardé dans le mode **Spot-Lock (Verrouillage sur emplacement)**.
2. Appuyez sur  de la télécommande.
3. L'icône de secteur mémoire va clignoter sur l'afficheur LCD de la télécommande pendant trois secondes, ce qui vous permet de choisir le secteur mémoire voulu en appuyant sur  ou . Un nouvel appui sur  ou une attente pendant trois secondes confirment ce secteur de mémoire..



### SORTIE DE SPOT-LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)

1. Si le bouton de **Spot-Lock (Verrouillage sur emplacement)** a été accidentellement actionné, appuyez sur  ou n'importe quel bouton de navigation manuelle pendant trois secondes pour annuler la fonction.

### LE FONCTIONNEMENT DE LA PÉDALE



- L'appui sur n'importe lequel des touches de la pédale de commande va désactiver le Spot-Lock.
- Le bouton MOM (Action momentanée sur le moteur) sur la pédale de commande ne fonctionnera pas quand les fonctions Spot-Lock et Spot-Lock Recall sont activées.

### UTILISATION DE SPOT-LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT) AVEC D'AUTRES FONCTIONS DU i-PILOT

Comme le **Spot-Lock (Verrouillage sur emplacement)** prend le contrôle complet du moteur, on ne peut pas l'utiliser en même temps que d'autres fonctions de l'i-Pilot.

# CRUISE CONTROL (CONTRÔLE DE CROISIÈRE)

## FONCTIONNEMENT DE CRUISE CONTROL (CONTRÔLE DE CROISIÈRE)



### CRUISE CONTROL (CONTRÔLE DE CROISIÈRE)

i-Pilot contrôle automatiquement la vitesse du moteur pour maintenir une vitesse constante au GPS.

### ENGAGEMENT DE CRUISE CONTROL (CONTRÔLE DE CROISIÈRE)

1. Appuyez sur  de la télécommande.
2. La vitesse GPS actuelle va clignoter, montrant votre vitesse réelle ainsi que la vitesse GPS visée sur l'afficheur LCD de la télécommande pendant trois secondes.
3. Appuyez sur  ou  pour augmenter ou diminuer l'objectif de vitesse, ou appuyez de nouveau sur  pour engager immédiatement la fonction **Cruise Control (Contrôle de croisière)**.

### DÉSENGAGEMENT DE CRUISE CONTROL (CONTRÔLE DE CROISIÈRE)

1. L'appui sur  va désengager **Cruise Control (Contrôle de croisière)**.
2. Pressing  will disengage **Cruise Control** and stop the motor.

## AJUSTEMENT DE L'OBJECTIF DE VITESSE AVEC CRUISE CONTROL (CONTRÔLE DE CROISIÈRE) DÉJÀ ENGAGÉ

1. Avec **Cruise Control (Contrôle de croisière)** engagé, appuyez sur  ou  pour ajuster la vitesse à atteindre par incréments de 0,1 mile par heure.

## LE FONCTIONNEMENT DE LA PÉDALE



- Régler la vitesse du moteur ou actionner le bouton CON (Action continue sur le moteur) sur la pédale de commande va désactiver **Cruise Control (Contrôle de croisière)**.

## UTILISATION DE CRUISE CONTROL (CONTRÔLE DE CROISIÈRE) AVEC D'AUTRES FONCTIONS DE L'I-PILOT

Vous pouvez utiliser **Cruise Control (Contrôle de croisière)** en conjugaison avec **Advanced AutoPilot (Pilotage automatique avancé)**, **AutoPilot (Pilotage automatique standard)**, **Track Recording (Enregistrement d'itinéraire)** et **Track Playback (Rappel d'itinéraire)**.

# AUTOPILOT (PILOTAGE AUTOMATIQUE)

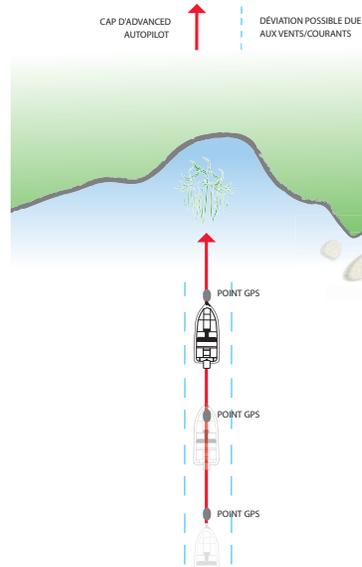
## FONCTIONNEMENT DE L'AUTOPILOT (PILOTAGE AUTOMATIQUE)



Deux versions différentes de l'**AutoPilot (Pilote automatique)** sont disponibles, **AutoPilot (Pilote automatique standard)** et **Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé)**. Il y a des différences sur la façon de contrôler votre bateau entre ces deux versions.

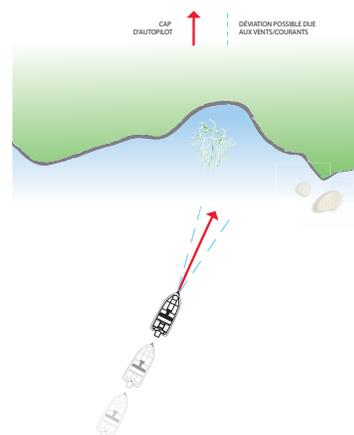
### AUTOPILOT (PILOTAGE AUTOMATIQUE STANDARD)

**AutoPilot (Pilote automatique standard)** utilise un compas interne pour fournir un verrouillage de cap. Quand **AutoPilot (Pilote automatique standard)** est activé, il maintient le moteur pointé dans la direction de son compas. Si une correction de direction manuelle est apportée, **AutoPilot (Pilote automatique standard)** se bloque sur le nouveau cap du compas sur lequel le bateau avait été orienté. Cette méthode de maintien de cap ne prend pas en compte les forces extérieures comme vent latéral ou courants, qui peuvent provoquer une dérive latérale.



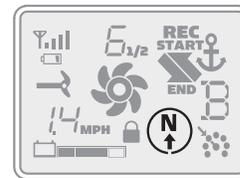
### ADVANCED AUTOPILOT (PILOTAGE AUTOMATIQUE AVANCÉ)

**Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé)** non seulement utilise le maintien de cap par compas, mais aussi des données de signaux GPS pour effectuer la correction pour vents et courants latéraux ou autres forces extérieures, afin de maintenir le bateau sur une trajectoire droite. Quand la fonction **Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé)** est activée, elle génère un jeu de points GPS en ligne droite suivant le cap voulu. i-Pilot navigue alors pour rejoindre successivement ces points GPS. Quand l'utilisateur modifie le cap, une nouvelle ligne de points GPS est générée allant dans la nouvelle direction.

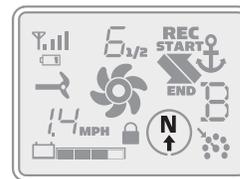


## ENGAGEMENT D'ADVANCED AUTO PILOT (PILOTAGE AUTOMATIQUE AVANCÉ) ET AUTO PILOT (PILOTAGE AUTOMATIQUE STANDARD)

1. Pour engager la fonction **Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé)**, appuyez sur  une fois. Pour engager **AutoPilot (Pilote automatique standard)**, appuyez sur  et maintenez la touche enfoncée deux secondes.
2. L'icone respective d'Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé) ou **AutoPilot (Pilote automatique standard)** apparaîtra sur l'afficheur LCD de la télécommande.
3. Pour ajuster le cap voulu, orientez manuellement le moteur sur le nouveau cap, et i-Pilot se calera sur ce nouveau cap.



Advanced AutoPilot  
(Pilote automatique avancé)



AutoPilot  
(Pilote automatique standard)

## DÉSACTIVATION ADVANCED AUTOPILOT AND AUTOPILOT

1. Presser  désengagera **AutoPilot**.
2. Presser  désengagera **AutoPilot** et arrimera le moteur.

## QUEL TYPE DE PILOTAGE AUTOMATIQUE UTILISER ET QUAND?

Compte tenu de tous les paramètres extérieurs, il est difficile de répondre à cette question. Les deux fonctions, standard et avancée, ont leurs propres avantages en fonction du type de pêche pratiquée et de la présentation des appâts voulue.

**Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé)** va maintenir le bateau en ligne quasiment droite dans toutes les conditions. Si des conditions vraiment extrêmes se présentent, comme des vents ou courants très forts, le propulseur électrique peut ne pas avoir assez de puissance pour bien contrôler le bateau. Dans ces cas il vaut mieux utiliser plutôt **AutoPilot (Pilote automatique standard)** et laisser le bateau suivre vent ou courant si le moteur n'est pas assez puissant pour lutter contre..

**AutoPilot (Pilote automatique standard)** vous aide à maintenir un cap constant mais n'apporte pas de compensation pour la dérive par vents et courants.

**Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé)** comme **AutoPilot (Pilote automatique standard)** sont des outils valables que le pêcheur peut utiliser pour une présentation sûre et précise de ses appâts. Nous recommandons fortement d'aller sur l'eau et d'essayer ces deux fonctionnalités dans diverses situations de pêche et applications. Avec de l'expérience et du temps, vous saurez quel type de pilotage automatique convient le mieux dans une situation donnée.

## LE FONCTIONNEMENT DE LA PÉDALE



- **Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé)** peut être activé en appuyant sur le bouton de PA de la pédale de commande.
- **AutoPilot (Pilote automatique standard)** ne peut pas être activé en appuyant sur le bouton de PA de la pédale de commande.

## UTILISATION D'ADVANCED AUTOPILOT (PILOTAGE AUTOMATIQUE AVANCÉ) ET AUTOPILOT (PILOTAGE AUTOMATIQUE STANDARD) AVEC D'AUTRES FONCTIONS DU I-PILOT

**Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé)** et **AutoPilot (Pilote automatique standard)** peuvent être utilisés en combinaison avec **Cruise Control (Contrôle de croisière)** et pendant l'enregistrement d'un itinéraire.

# TRACK RECORDING/PLAYBACK (ENREGISTREMENT/RAPPEL D'ITINÉRAIRE)

## FUNCTIONNEMENT DE TRACK RECORDING (ENREGISTREMENT D'ITINÉRAIRE) ET TRACK PLAYBACK (RAPPEL D'ITINÉRAIRE)

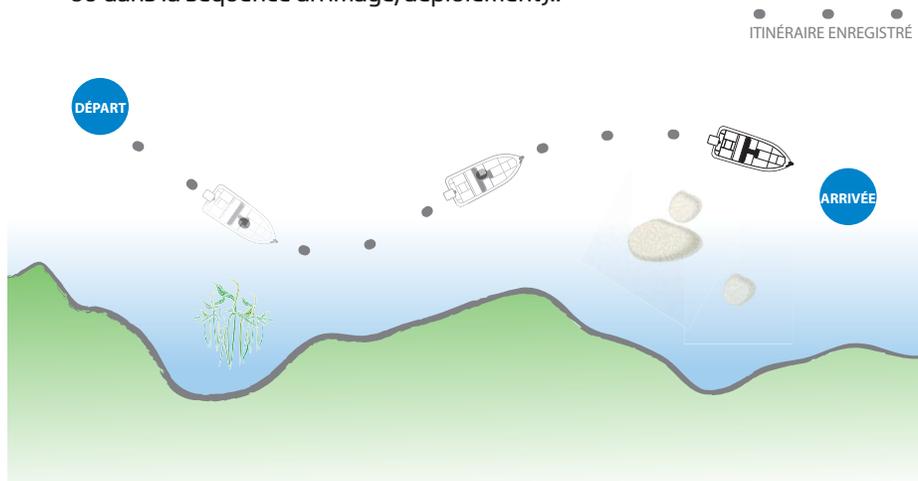


### TRACK RECORDING AND PLAYBACK (ENREGISTREMENT ET RAPPEL D'ITINÉRAIRES)

Quand le bouton **Track Record (Enregistrement d'itinéraire)** est appuyé, i-Pilot commence à enregistrer les données de position GPS pour former les points successifs de l'itinéraire. La distance entre ces points varie en fonction de la vitesse du bateau et de la force des signaux GPS. Le tout premier point enregistré de l'itinéraire est appelé le départ. Le dernier point est appelé l'arrivée. i-Pilot considère un itinéraire enregistré comme une série de points constitutifs. Quand le bouton **Track to Start (Vers le départ de l'itinéraire)** ou **Track to End (Vers l'arrivée de l'itinéraire)** est appuyé, i-Pilot va naviguer jusqu'au point le plus proche de l'itinéraire sélectionné. Une fois qu'il l'a atteint, il suivra alors les points de cet itinéraire menant soit vers son départ soit vers son arrivée selon le bouton qui avait été actionné. Une fois que le bateau est arrivé à destination, i-Pilot sort automatique de la fonction **Track to Start (Itinéraire vers le départ)** ou **Track to End (Itinéraire vers l'arrivée)**. Durant la répétition d'un itinéraire enregistré, i-Pilot prend le contrôle de toutes les fonctions de direction. La vitesse reste contrôlable manuellement, et on peut aussi utiliser la fonction **Cruise Control (Contrôle de croisière)**. La vitesse du moteur doit être réglée assez haut de façon à pouvoir rester sur l'itinéraire malgré vent, courant ou autres forces extérieures.

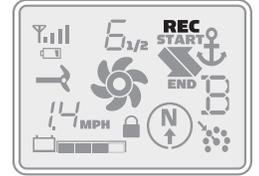
i-Pilot peut aussi exécuter une pause durant l'enregistrement d'un itinéraire. Dans ce cas, i-Pilot arrête temporairement d'enregistrer de nouveaux points d'itinéraire. Quand l'enregistrement d'itinéraire est relancé, i-Pilot enregistre de nouveaux points d'itinéraire. En fonction de la nature de la cause ayant provoqué la pause, il peut y avoir un gros écart entre les deux points d'itinéraire encadrant la pause, ou bien leur chevauchement. Cela peut causer une commande de direction du moteur erratique, il est donc très important de savoir à quel endroit le bouton de pause a été actionné et de reprendre l'enregistrement juste après cet emplacement. Si durant la pause la distance de séparation a dépassé un quart de mile, l'enregistrement est automatiquement arrêté.

L'enregistrement d'une piste peut être effectué dans n'importe quelle position du moteur (arrimé, déployé ou dans la séquence arrimage/déploiement)..



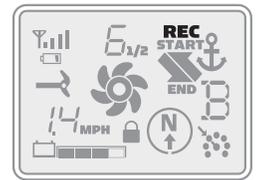
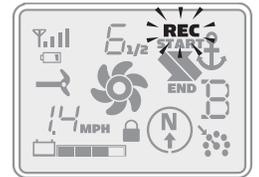
## ENREGISTREMENT D'UN ITINÉRAIRE

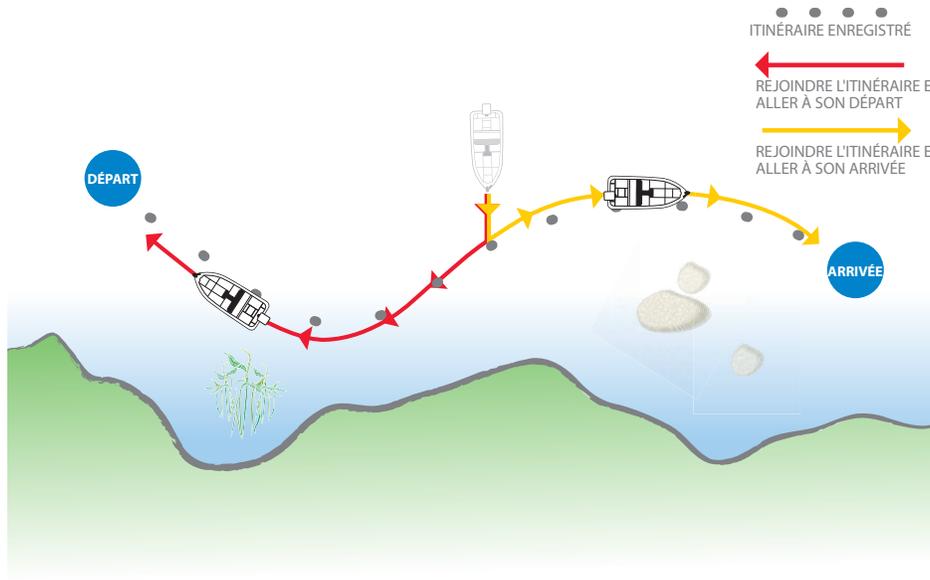
1. Appuyez sur  de la télécommande.
2. L'icône de secteur mémoire va clignoter sur l'afficheur LCD de la télécommande pendant trois secondes, ce qui vous permet de choisir le secteur mémoire voulu en appuyant sur  ou . Un nouvel appui sur  ou une attente pendant trois secondes confirment ce secteur de mémoire.
3. L'icône REC (Enregistrement) va apparaître à l'afficheur LCD de la télécommande. Vous serez alors sur le point de départ du futur itinéraire..
4. Faites naviguer le bateau sur trajet ou parcours voulu. Les fonctions de **AutoPilot (Pilote automatique standard)** ou de **Cruise Control (Contrôle de croisière)** peuvent être utilisées durant l'enregistrement d'un itinéraire.
5. Appuyez de nouveau sur  on the remote again to stop the recording. de la télécommande pour arrêter l'enregistrement. L'enregistrement s'arrêtera automatiquement de lui-même si la distance limite de deux miles est atteinte pour l'itinéraire, ou si l'un des boutons suivants est appuyé:  
   ou .
6. L'enregistrement se poursuit tout au long de l'utilisation du moteur, y compris l'arrimage, jusqu'à ce que vous appuyez sur le bouton d'enregistrement de la télécommande ou si vous fermez le moteur.



## PAUSE ET REPRISE DE L'ENREGISTREMENT

1. Durant un enregistrement vous pouvez appuyer sur la touche .
2. L'icône REC (Enregistrement) va clignoter sur l'afficheur LCD de la télécommande.
3. i-Pilot a maintenant effectué une pause dans l'enregistrement de l'itinéraire.
4. Si le bateau se déplace de plus de un quart de mile de l'endroit de l'appui sur  pause, l'itinéraire enregistré se terminera et sera sauvegardé dans l'emplacement mémoire précédemment sélectionné.
5. Quand vous êtes prêt à reprendre l'enregistrement, amenez le bateau juste après l'endroit  où vous aviez commencé la pause. Sinon vous risquez des actions erratiques à ce niveau au moment de la répétition ultérieure de cet itinéraire.
6. Appuyez sur .
7. L'icône REC (Enregistrement) va cesser de clignoter sur l'afficheur LCD de la télécommande.
8. i-Pilot a maintenant repris l'enregistrement et ajoute des points à l'itinéraire qui avait été interrompu par la pause.

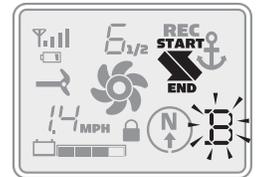




## RÉPÉTITION D'UN ITINÉRAIRE

### TRACK TO START / TRACK TO END (VERS LE DÉPART/VERS L'ARRIVÉE DE L'ITINÉRAIRE)

1. Amenez manuellement le bateau à moins d'un quart de mile d'une partie d'un itinéraire enregistré. Pour des raisons de sécurité, i-Pilot ne s'accrochera pas sur un itinéraire en mémoire qui serait à plus de un quart de mile de distance.
2. Appuyez sur or de la télécommande.
3. L'icône de secteur mémoire va clignoter sur l'afficheur LCD de la télécommande pendant trois secondes, ce qui vous permet de choisir le secteur mémoire voulu en appuyant sur ou . Un nouvel appui sur le bouton actionné à l'étape 2 ou une attente pendant trois secondes confirment ce secteur de mémoire.
4. Réglez la vitesse du moteur au niveau voulu pour automatiquement rejoindre l'itinéraire puis le suivre dans le sens choisi.



### SORTIE DES FONCTIONS RECORD (ENREGISTREMENT), TRACK TO END (ITINÉRAIRE VERS LE DÉPART) ET TRACK TO START (ITINÉRAIRE VERS L'ARRIVÉE)

1. Si or est actionné accidentellement, appuyez sur pendant trois secondes sur la télécommande pour annuler la commande involontaire

## LE FONCTIONNEMENT DE LA PÉDALE



- Changer la direction vers la gauche ou la droite, ou bien actionner Advanced AutoPilot (Pilotage automatique avancé) avec la pédale de commande, va désactiver la fonction Track to Start (Itinéraire vers le départ) ou Track to End (Itinéraire vers l'arrivée) en cours.



Vous pouvez commuter entre Track to Start (Itinéraire vers le départ) et Track to End (Itinéraire vers l'arrivée). Ce va-et-vient dans les deux directions opposées vous permet de vous concentrer sur des sections productives de l'itinéraire

# UTILISER VOTRE PÉDALE

## CARACTÉRISTIQUES DE LA PÉDALE



## MODES

La pédale a un fonctionnement à deux modes : **Mode normal** et **mode Ulterra**.



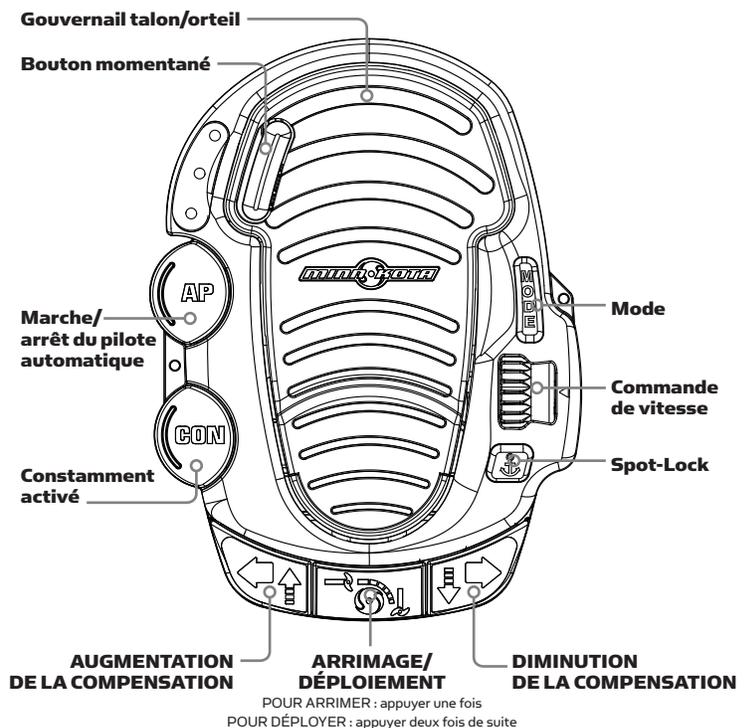
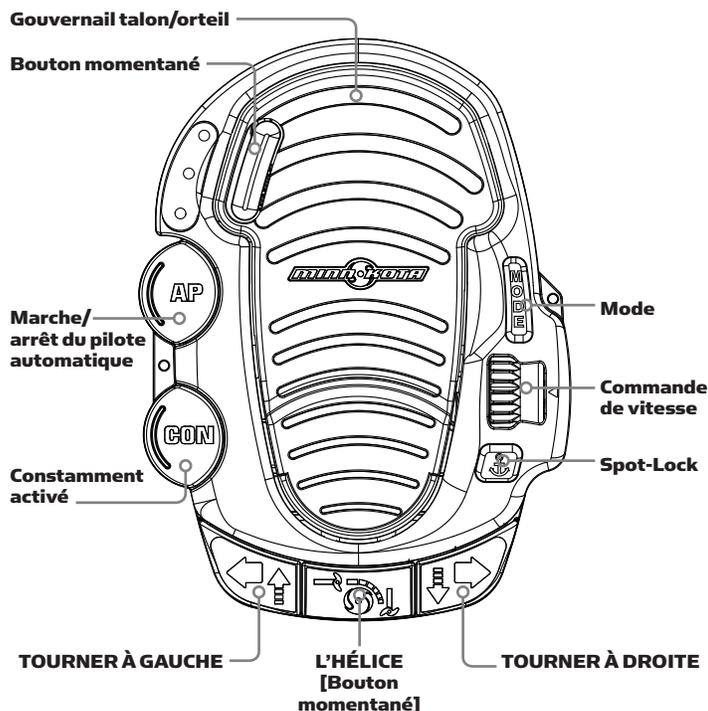
### MODE NORMAL

En mode normal, la pédale contrôle la vitesse, le gouvernail, la marche/l'arrêt de l'hélice, le Spot Lock et le pilote automatique. En mode normal, le voyant jaune DEL ne sera PAS allumé.



### MODE ULTERRA

Pour activer le mode Ulterra, appuyez sur le bouton « Mode », qui est au-dessus du cadran de vitesse sur la pédale. Le voyant jaune DEL sera allumé. En mode Ulterra, la pédale contrôle l'arrimage, le déploiement et la compensation, ainsi que le Spot Lock et le pilote automatique.



### FONCTIONS ULTERRA

Le fait d'appuyer sur le bouton MODE permet l'utilisation des fonctions spécifiques à Ulterra. Vous pouvez gouverner (talon/orteil), compenser ou arrimer/déployer le moteur tout en étant en mode Ulterra.



### COMPENSER VERS LE HAUT/BAS

Pour compenser vers le haut/bas : Appuyer sur le bouton de mode jusqu'à ce que le voyant jaune DEL du centre soit allumé. Appuyer sur le bouton droit de compensation du moteur vers le bas.

Appuyer sur le bouton droit de compensation du moteur vers le haut. Vous pouvez compenser votre moteur en mode Ulterra seulement.



### ARRIMER/DÉPLOYER

Pour déployer le moteur : Appuyer sur le bouton de mode jusqu'à ce que le voyant jaune DEL du centre soit allumé. Le fait d'appuyer sur le bouton hélice centre deux fois déploiera le moteur. Le fait d'appuyer sur le bouton de l'hélice centre une fois arrimera le moteur. Vous pouvez utiliser les commandes d'arrimage et de déploiement uniquement en mode Ulterra.



## HÉLICE EN MARCHÉ

Toutes les fonctions d'hélice en marche peuvent être utilisées en mode Standard et Ulterra.

**REMARQUE :** Les commutateurs d'hélice pour arrimer/déployer en mode Ulterra.

### BOUTON PROVISOIRE

Pour faire fonctionner le moteur en mode momentané : En appuyant sur les boutons en mode momentané, l'hélice tourne selon le réglage de vitesse de la pédale. Arrêter et l'hélice s'arrête.

**Le bouton de l'hélice ne fonctionnera pas si le bouton MODE est engagé.**

### BOUTON PRESSÉ EN CONTINU

Pour faire fonctionner le moteur en mode continu : Le fait d'appuyer sur le bouton Mom/Con fait basculer le moteur entre le mode momentané et le mode constant. Lorsque le moteur est en mode constant, l'hélice fonctionne continuellement selon le réglage de vitesse de la pédale sans que vous deviez laisser votre pied sur la pédale. Même en mode constant, toutefois, le bouton touché avec l'orteil sur la pédale talon/orteil est momentané.

**Le bouton de l'hélice ne fonctionnera pas si le bouton MODE est engagé**



## GOUVERNAIL

### BOUTON TOUCHÉ AVEC L'ORTEIL VERS LA GAUCHE/LA DROITE

Pour diriger : Avec le bouton Mode est en position Arrêt, le contrôle du gouvernail vers la gauche et vers la droite peut être fait avec les boutons du gouvernail vers la gauche et vers la droite. Maintenir le bouton du gouvernail vers la gauche ou la droite fait aller le bateau vers une de ces deux directions. De petits changements de gouvernail de moins d'un degré peuvent être effectués en appuyant rapidement sur les boutons de commande de direction gauche et de droite.

### PÉDALE TALON/ORTEIL

Lorsque le bouton de mode est en position Activé, placer le pied au centre de la pédale talon/orteil en basculant vers l'avant dirige vers la droite. Basculer vers l'arrière dirige vers la gauche. Le voyant jaune MODE sera éclairé.

**REMARQUE:** Le système de gouvernail est conçu pour faire pivoter le moteur à 360 degrés. Faire attention de ne pas trop enrouler le câble spiralé autour de l'arbre du moteur à la traîne.

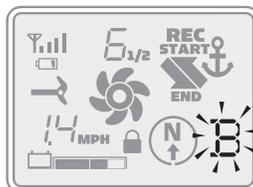
Only illuminated in  
Ulterra Mode



## UTILISER VOTRE PÉDALE

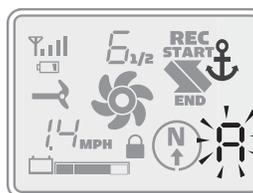
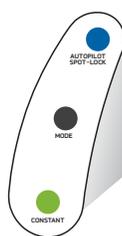
### RÉGLAGES DE LA VITESSE

Pour ajuster la vitesse du moteur : Tourner le bouton de vitesse sur le côté droit de la pédale à la vitesse désirée. Vous pouvez ajuster la vitesse en mode Standard et Ulterra.



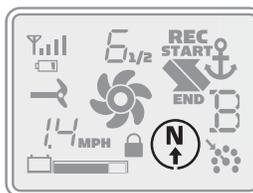
### SPOT-LOCK

Pour démarrer Spot-Lock : Appuyer sur le bouton Spot-Lock l'engage et allume le voyant lumineux bleu sur la pédale. Par défaut, Spot-Lock est engagé à partir de la pédale et reste à l'emplacement « A ». Spot-Lock peut être engagé en mode Standard et Ulterra.



### PILOTE AUTOMATIQUE

Appuyer sur le bouton du pilote automatique (PA) fait basculer le pilote automatique en mode Marche ou Arrêt. Le voyant rouge de l'indicateur du pilote automatique sera visible sur la pédale. Par défaut, le pilote automatique perfectionné est sélectionné lorsque le pilot automatique est engagé à partir de la pédale. Le pilote automatique peut être utilisé en mode Standard et Ulterra.



# AUTRES PROCÉDURES D'ARRIMAGE

## ARRIMAGE DU MOTEUR ULTERRA

Dans le cas peu probable que votre télécommande arrête de fonctionner, vous pouvez arrimer l'Ulterra de la base du moteur en effectuant la séquence suivante :

1. Assurez-vous que le moteur est en marche.
2. Appuyez et tenez le bouton d'ALIMENTATION, situé à la base de montage, pendant 10 secondes.
3. Les lumières à DEL rouge et verte clignoteront en alternance et le moteur commencera le processus d'arrimage.



## PROCÉDURE DE RÉINITIALISATION DE LA COMPENSATION ET DE L'ARRIMAGE

Dans le cas peu probable où le moteur Ulterra ne s'équilibrerait pas ou ne se rangerait pas, la procédure suivante réinitialisera le moteur et rétablira la fonctionnalité :

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton POWER (mise en marche) situé sur l'embase support pour couper l'alimentation (le voyant DEL vert s'éteindra).
2. Appuyez sur le bouton POWER (mise en marche) jusqu'à ce que le voyant DEL vert s'allume.
3. Attendez 3 secondes.
4. Appuyez 3 fois sur le bouton POWER (mise en marche) en l'espace de 2 secondes.
5. Les voyants DEL rouge et vert clignoteront continuellement et le moteur Ulterra exécutera la séquence automatisée suivante :
  - le moteur se placera dans l'orientation appropriée;
  - le moteur se relèvera automatiquement jusqu'à l'embase support et descendra d'environ 6 pouces (15,24 cm);
  - le voyant DEL rouge clignotant s'éteindra et le voyant DEL vert clignotant s'illuminera en vert de façon continue.



Le moteur Ulterra est maintenant réinitialisé et pleinement opérationnel.

Si le moteur Ulterra ne se réinitialise pas, répétez la procédure. Si la deuxième tentative échoue, veuillez contacter votre centre de service autorisé local ou appeler le service Minn Kota à 800 227-6433.

**REMARQUE :** si l'unité inférieure du moteur est descendue de 6 pouces (15,24 cm) par rapport à l'embase support et que la coque du bateau entrave le rayon de virage du moteur, tournez manuellement la tête du moteur pour que l'unité inférieure soit perpendiculaire aux rampes du moteur avant de commencer cette procédure.

# MANUEL DE PROCÉDURE D'ARRIMAGE

Dans le cas peu probable où le moteur n'arrime pas de la télécommande ou de la commande à pédale, les autres méthodes d'arrimage suivantes pourraient régler le problème :

1. Procédure de réinitialisation de la compensation et de l'arrimage (consultez la section « Autres méthodes d'arrimage »)
2. Arrimage du moteur (consultez la section « Autres méthodes d'arrimage »)
3. Si vos batteries perdent la puissance au point où le moteur n'arrime pas, le moteur calera probablement à un angle de 45 degrés. Si cela se produit, réinitialisez l'alimentation, déployez le moteur, arrimez le moteur à son réglage le plus élevé et coupez l'alimentation jusqu'à ce que les batteries puissent être chargées à nouveau. Lorsque les batteries sont chargées, tentez à nouveau d'arrimer le moteur.

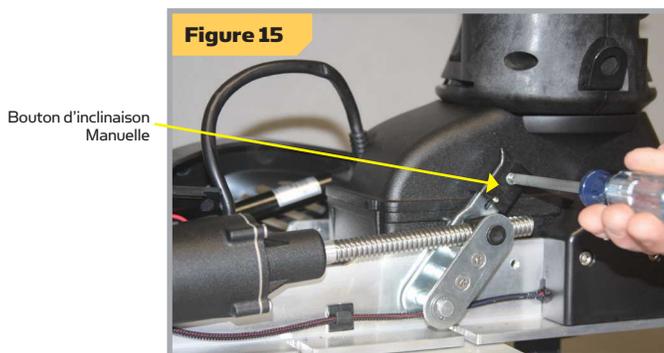
Si ces trois autres méthodes ont été essayées et le moteur n'arrime toujours pas, il existe une méthode pour arrimer manuellement le moteur. Cependant, **LORSQUE LE MOTEUR A ÉTÉ ARRIMÉ MANUELLEMENT, IL NE FONCTIONNERA PAS TANT QU'IL N'AURA PAS ÉTÉ RÉINITIALISÉ MANUELLEMENT PAR UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ.** Si un arrimage manuel doit être effectué, suivez les instructions ci-dessous :

## PROCÉDURE D'ARRIMAGE MANUEL

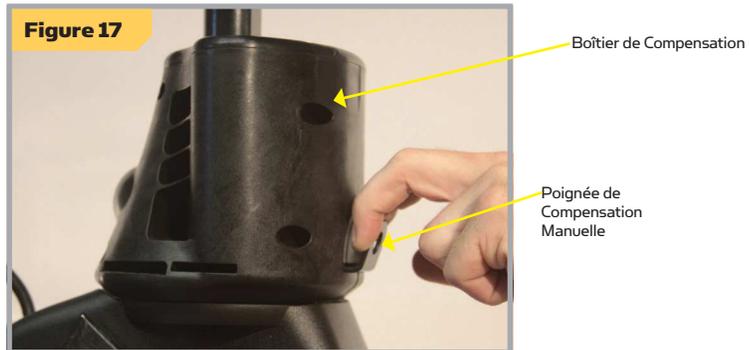
1. Retirer la plaque latérale droite. (Figure 14)



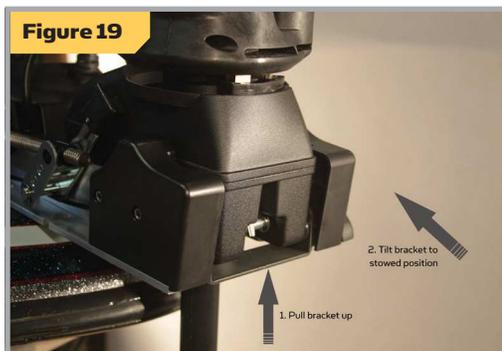
2. À l'aide d'un tournevis à lame plate, soulever sur le bouton d'inclinaison manuel jusqu'à ce qu'il libère les plaques métalliques. (Figure 15 and Figure 16)



3. Tirer la poignée de compensation manuelle tout en soulevant le boîtier de compensation jusqu'à ce que l'arbre et le module de compensation puissent être tirés vers le haut à la main. (Figure 17)



4. En tirant sur le support pour libérer la goupille de verrouillage (Figure 18) tourner et tirer l'unité inférieure sur les rampes. (Figure 19 & Figure 20)



5. Fixer l'unité inférieure sur les rampes en utilisant la sangle d'urgence fournie. Le mousqueton en D sur la sangle en cas d'urgence peut être accroché dans la base, comme illustré (Figure 20). Cette fonction se trouve sur le côté gauche du moteur, vu de l'intérieur du bateau. (Figure 22)



# AJUSTEMENTS

## RÉGLAGE DE LA SANGLE ÉLÉVATRICE

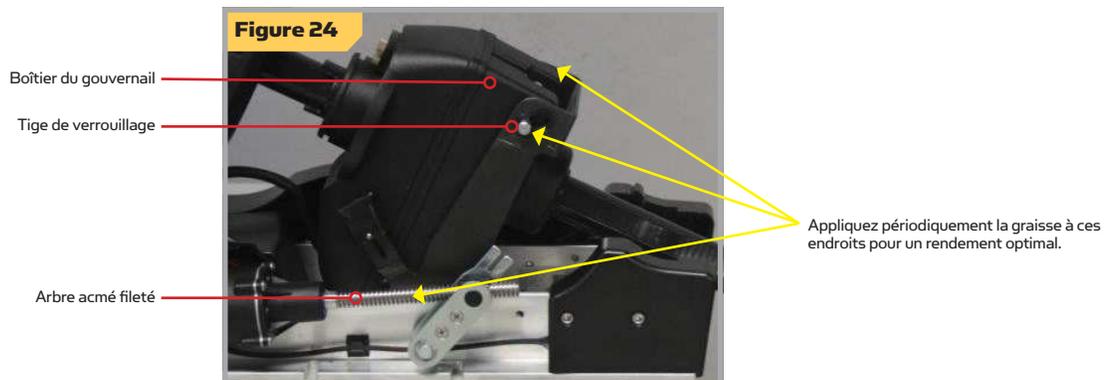
Périodiquement, la principale courroie de levage peut sembler lâche et de petits ajustements seront nécessaires pour maintenir sa tension. À l'aide d'une clé Allen de 1/8 po (0,32 cm), tourner la vis à tête cylindrique à six pans creux située sur le bas de la tête de commande, dans le sens horaire (voir Figure 22) jusqu'à ce que la sangle soit serrée et que vous avez de la difficulté à y passer un doigt.



# SERVICE ET ENTRETIEN

## GRAISSAGE DE LA TIGE DE VERROUILLAGE

Afin qu'Ulterra puisse continuer à fonctionner à un rendement optimal, on recommande que la tige de verrouillage soit graissée chaque saison. Pour appliquer la graisse, déployez partiellement le moteur. Appliquez une petite quantité de graisse de qualité marine sur les deux côtés de la tige de verrouillage ainsi que sur l'arbre acmé fileté (figure 24).



## REPLACEMENT DE L'HÉLICE

### OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES:

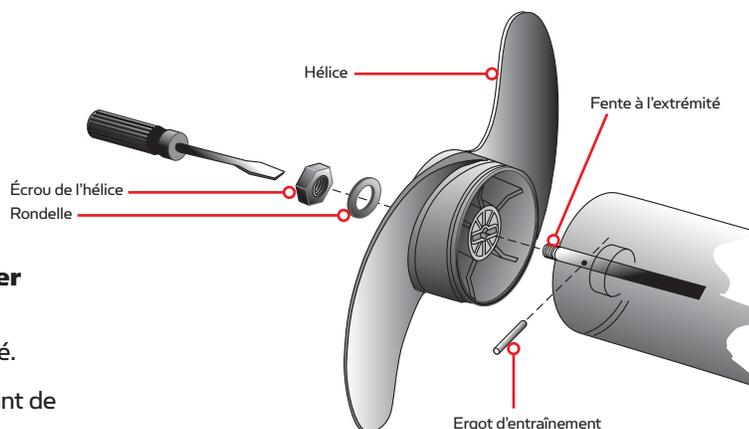
- Clé à oeil
  - 1/2" pour les moteurs à £ 70 ou moins poussée.
  - 9/16" pour les moteurs à poussée £ 80 ou plus.
- Tournevis (facultatif)

### MISE EN GARDE:

**Débrancher le moteur de la batterie avant d'effectuer tout travail ou entretien sur l'hélice.**

**NOTE:** L'hélice sur votre moteur peut différer de celui illustré.

1. Débrancher le moteur de toute source d'alimentation avant de changer l'hélice.
2. Tenir l'hélice, puis desserrer l'écrou de l'hélice à l'aide d'une pince ou d'une clé.
3. Retirer l'écrou et la rondelle de l'hélice. Si l'ergot d'entraînement est cisailé ou cassé, tenir l'arbre stable à l'aide d'une lame de tournevis enfoncée dans la fente à l'extrémité de l'arbre.
4. Tourner la vieille hélice à l'horizontale (comme illustré), puis la retirer à la verticale. Si l'ergot d'entraînement tombe, le repousser à l'intérieur.
5. Aligner la nouvelle hélice avec l'ergot d'entraînement.
6. Installer la rondelle et l'écrou de l'hélice.
7. Serrer l'écrou de l'hélice 1/4 de tour de plus que le serrage initial [25 à 35 lb/po, 2,8 à 4 J]. Ne pas trop serrer, car cela peut endommager l'hélice.



## ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Après utilisation, le moteur en entier devrait être rincé avec de l'eau douce. Cette série de moteurs ne peut pas être exposée à l'eau salée.
- L'arbre composite nécessite un nettoyage périodique et de lubrification pour le retrait et le déploiement approprié. Un revêtement d'une pulvérisation aqueuse à base de silicone va améliorer le fonctionnement.
- L'hélice doit être inspectée et les algues et lignes de pêche ôtées, toutes les 20 heures de fonctionnement. Les lignes de pêche et les algues peuvent se retrouver derrière l'hélice, endommager les joints et permettre à l'eau d'entrer dans le moteur.
- Chaque fois que le moteur est utilisé, assurez-vous que l'écrou de l'hélice est bien serré.
- Afin de prévenir les dommages accidentels, lors du transport ou de l'entreposage, débranchez la batterie lorsque le moteur est hors de l'eau. Pour un entreposage prolongé, enduisez légèrement toutes les parties métalliques avec un protecteur à base de silicone aqueux.
- Pour profiter de la durée de vie maximale de la batterie, rechargez la ou les batteries dès que possible après utilisation. Pour une performance maximale du moteur, rechargez la batterie complètement avant de l'utiliser.
- Gardez les bornes de la batterie propres à l'aide de papier sablé fin ou de toile d'émeri.
- L'hélice est conçue pour fonctionner en repoussant les algues avec un niveau d'efficacité très élevé. Pour maintenir ce haut rendement, la pointe des lames doit être gardée lisse. Si elles sont rugueuses ou ébréchées dues au fait de l'utilisation, rendez-les lisses de nouveau à l'aide de papier sablé fin.

# DÉPANNAGE

## ULTERRA

1. Le moteur ne tourne pas ou manque de puissance:
  - Vérifier la polarité des raccordements de batterie.
  - Les batteries sont-elles chargées?
  - Assurez-vous que les bornes et les câbles sont propres et exempts de corrosion. Utiliser du papier sablé ou de la toile d'émeri pour nettoyer les bornes.
  - Vérifier les dispositifs de protection des circuits.
  - Vérifier le niveau d'eau de la batterie. Ajouter de l'eau, le cas échéant.
2. Le moteur baisse en puissance peu après son démarrage:
  - Vérifier la charge de la batterie. Si le niveau est bas, la remettre à pleine charge ou la remplacer.
3. Si l'hélice vibre en cours de fonctionnement normal:
  - Retirer, puis faire pivoter l'hélice à 180°. Voir les directives pour le retrait dans la section portant sur le remplacement de l'hélice. Remplacer l'hélice si elle est usée.
4. Votre sondeur fait l'objet d'interférences:
  - Dans certaines applications, de l'interférence à l'écran de l'échosondeur pourra survenir. Nous recommandons d'utiliser une batterie marine à décharge profonde séparée pour votre propulseur électrique et d'alimenter l'échosondeur à l'aide d'une batterie de démarrage/à manivelle.
5. Des contacts du moteur par un objet tout en compensant peuvent provoquer une limite de courant (clignotement du voyant rouge DEL):
  - Inverser le sens de la compensation pour éliminer l'obstruction du moteur.
6. Des contacts du moteur par un objet tout en arrimant peuvent provoquer une limite de courant (clignotement du voyant rouge DEL):
  - Inverser le cycle du courant en appuyant sur le bouton d'arrimage/de déploiement bouton pour éliminer l'obstruction.
7. Échec du moteur à la compensation:
  - Vérifier la tension de la principale courroie de levage selon la section du Ajustements.
8. Échec du moteur à l'arrimage ou au déploiement:
  - Vérifier les obstructions qui empêchent le moteur de se déployer ou de s'arrimer.
  - S'assurer que le bouton d'inclinaison manuelle est engagé. Voir la section Procédure d'arrimage d'urgence.
  - Vérifier l'état de la charge de la batterie du moteur à la traîne. Si l'icône de la batterie du moteur à la traîne sur la télécommande clignote, la charge de la batterie est trop faible.
9. L'hélice ne tournera pas:
  - S'assurer que les batteries sont suffisamment chargées.
  - Pour des raisons de sécurité, il y a un verrouillage de l'hélice (base de montage d'environ 15 po (38,1 cm) pour abaisser l'unité centrale). S'assurer que l'unité inférieure n'est pas dans cette partie.

**REMARQUE:** Si ces problèmes persistent, ou pour tout autre renseignement, appeler notre numéro de service à la clientèle au (800) 227-6433. Pour la réparation du moteur, une liste des centres de service autorisés dans votre région peut être trouvée à [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com).

## i-PILOT DÉPANNAGE GÉNÉRAL

**Problème:** Le moteur effectue des corrections de cap erratiques dans les modes **AutoPilot (Pilote automatique), Spot Lock (Verrouillage sur emplacement) ou Track to Start/End (Itinéraire vers départ/arrivée).**

**Solution:** Assurez-vous de garder tous les objets métalliques ferreux à distance du contrôleur i-Pilot car ils pourraient avoir un impact sur son compas interne. De tels objets peuvent être ancrés, membrures métalliques, etc.

**Problème:** **Quand un bouton est actionné sur la télécommande le moteur ne répond pas toujours.**

**Solutions:** Vérifiez si l'indicateur de niveau de pile faible est activé. Si c'est le cas changez la pile de la télécommande. Vérifiez s'il y a des obstacles entre la télécommande et le moteur.

**Problème:** **J'appuie sur un bouton de la télécommande et il ne se passe rien.**

**Solution:** La pile de la télécommande peut être à plat. Si elle vient d'être remplacée, ouvrez le boîtier de télécommande et vérifiez que tous ses composants internes ont bien été remis en place.

**Solution:** Si  est affiché, c'est que le bloc de touches est verrouillé. Appuyez sur  et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour le déverrouiller.

**Problème:** **J'appuie sur un bouton de la télécommande et toutes les icônes apparaissent pendant quelques secondes puis s'éteignent.**

**Solutions:** Vérifiez que le moteur est alimenté (pour le Terrova et le Riptide ST, il faut aussi que le voyant de système prêt soit allumé). Recommencez le processus de reconnaissance de la télécommande (voir cette procédure en page 33).

**Problème:** **i-Pilot ne me permet pas d'activer certaines fonctions comme: Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé), Record (Enregistrement), Track to Start/End (Itinéraire vers départ/arrivée) ou Spot Lock (Verrouillage sur emplacement).**

**Solution:** Vérifiez que l'icône de force des signaux GPS montre au moins une barre. S'il n'y a aucune barre i-Pilot ne permettra pas d'activer l'ensemble des fonctions basées sur le guidage GPS.

**Problème:** **Backlight (rétro-éclairage) de l'afficheur LCD ne s'active pas.**

**Solution:** Vérifiez si l'indicateur de niveau de pile faible est activé. Le rétro-éclairage est désactivé quand un faible niveau d'énergie de pile résiduelle est détecté. Remplacez la pile.

**Solution:** Le Backlight (rétro-éclairage) ne fonctionne pas sur la télécommande si elle n'est pas en communication avec le contrôleur i-Pilot.

## SPOT-LOCK (VERROUILLAGE SUR EMPLACEMENT)

**Problème:** **Il semble que le bateau ne s'approche pas assez près de l'emplacement enregistré en mode Spot Lock (Verrouillage sur emplacement).**

**Solution:** Vérifiez que les batteries du propulseur électrique sont assez chargées.

**Solution:** Vérifiez qu'il n'y a pas d'herbes sur le propulseur.

**Solution:** Dans des conditions de vents et courants forts, le bateau aura tendance à s'arrêter un peu trop loin sous le vent par rapport à l'emplacement voulu. Verrouillez de nouveau l'emplacement en remontant un peu plus haut que sa position contre le vent, en prévision d'une légère dérive dans le sens du vent.

## CRUISE CONTROL (CONTRÔLE DE CROISIÈRE)

**Problème:** **La vitesse au GPS affichée sur la télécommande est différente de celle que m'indique mon autre système GPS.**

**Solution:** Si vous utilisez la fonction Cruise Control (Contrôle de croisière) en mode Advanced AutoPilot (Pilote automatique avancé) ou Track to Start/End (Itinéraire vers départ/arrivée), i-Pilot calcule la vitesse actuelle relative à la direction de trajet voulue, qui peut différer de la vitesse absolue indiquée par un autre GPS non spécialisé.

**Problème:** **Cruise Control ne maintient pas la vitesse de consigne d'assez près.**

**Solution:** Vérifiez que les batteries du propulseur électrique sont assez chargées.

### AUTOPILOT (PILOTAGE AUTOMATIQUE)

**Problème:** **Quand vous fonctionnez sous Advanced AutoPilot (Pilotage automatique avancé) sous fort vent, il y a pas mal de mouvements de va-et-vient du bateau.**

**Solution:** Tandis que Advanced AutoPilot (Pilotage automatique avancé) va maintenir le bon cap pour votre bateau, cela peut se faire au dépend de corrections continues de ce cap pour le ramener sur l'objectif. Dans ces conditions climatiques extrêmes vous feriez mieux d'utiliser du pilotage AutoPilot (Pilotage automatique standard) et d'effectuer manuellement la correction de l'effet du vent.

**Problème:** **J'actionne et je relâche le bouton Advanced AutoPilot (Pilotage automatique avancé) et le système passe en mode AutoPilot (Pilotage automatique standard) à la place.**

**Solution:** Si l'indicateur de force des signaux GPS ne montre aucune barre (nécessaire pour du pilotage avancé), alors votre commande de passage en pilotage automatique avancé va automatiquement activer l'alternative possible en pilotage standard AutoPilot (Pilotage automatique standard), ce qui vous évite d'avoir à maintenir deux ou trois secondes l'appui sur ce bouton comme quand il y a un bon niveau de signaux GPS.

### TRACK RECORD AND PLAYBACK (ENREGISTREMENT/RAPPEL D'ITINÉRAIRE)

**Problème:** **Dans le mode Track to Start/End (Itinéraire vers départ/arrivée) le propulseur est soudainement stoppé.**

**Solution:** Vérifiez que vous n'avez pas accidentellement activé une autre fonction automatique telle que AutoPilot (Pilotage automatique standard) ou Spot Lock (Verrouillage sur emplacement).

**Solution:** Quand le point d'arrivée (ou de départ) de l'itinéraire est atteint durant sa reproduction, i-Pilot va automatiquement couper le moteur tout en sortant du mode de fonctionnement Track to Start/End (Itinéraire vers départ/arrivée).

**Problème:** **En étant en mode Track Record (Enregistrement d'itinéraire), l'enregistrement cesse.**

**Solution:** Vous pouvez avoir atteint la limite de longueur de deux miles d'enregistrement d'itinéraire.

### POUR D'AUTRES SERVICES DE DEPANNAGE ET DE REPARATION

Nous offrons plusieurs options de dépannage et/ou de réparation pour le produit. Veuillez parcourir les options énumérées ci-dessous.



#### FOIRE AUX QUESTIONS

Notre site Web présente FAQ visant à répondre à toutes vos questions au sujet des produits Minn Kota. Veuillez visiter le site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com), puis cliquer sur « Foire aux questions » pour trouver réponse à vos questions.



#### COMMUNIQUEZ AVEC NOUS (POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA)

Nos représentants du service à la clientèle sont disponibles du lundi au vendredi, de 7 h 00 à 16 h 30 (HNC), au +1 (800) 227-6433. Pour commander des pièces, veuillez avoir sous la main le numéro de série à 11 chiffres du produit, les numéros des pièces nécessaires et les renseignements relatifs à la carte de crédit. Vous économiserez ainsi du temps pour un service à la clientèle de qualité supérieure. Vous pouvez consulter la liste de votre manuel pour obtenir les numéros exacts de pièce.



#### ENVOYEZ-NOUS UN COURRIEL

Envoyez-nous un courriel pour transmettre à notre service à la clientèle vos questions au sujet des produits Minn Kota. Pour transmettre votre question par courriel, visitez le site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com), puis cliquer sur « Nous contacter ».



#### CENTRES DE SERVICE AGRÉÉS

On compte plus de 300 centres de service agréés Minn Kota aux États-Unis et au Canada pour acheter des pièces et faire réparer vos produits. Veuillez consulter la page Web pour la liste des centres de service agréés et trouver un centre de service dans votre région.

# QUESTIONS SOUVENT DEMANDÉES

## ULTERRA

**Q: Y a-t-il un indicateur d'état de batterie sur Ulterra?**

A: Oui. L'indicateur d'état de batterie du moteur est affiché sur le i-Pilot ou sur le lien de l'écran ACL de la télécommande. L'indicateur d'état de batterie est affiché lorsque l'hélice est en position Arrêt.

**Q: Quels supports à dégageement rapide sont compatibles avec Ulterra?**

A: Les supports à dégageement rapide peuvent être utilisés avec Ulterra : MKA-32, MKA-16-02, RTA 17 et RTA 21.

**Q: Existe-t-il une procédure manuelle d'arrimage et de déploiement?**

A: Oui. Il y a une méthode manuelle pour arrimer Ulterra. Consulter la Procédure d'arrimage d'urgence section obtenir les instructions.

**Q: Lorsque Ulterra est déployé, à quelle profondeur le déploiement s'arrête-t-il?**

A: Ulterra se déploiera toujours à la plus récente profondeur qui a été utilisée.

**Q: Est-ce que les pédales Ulterra et Terrova sont interchangeables?**

A: Non, les pédales ne sont pas interchangeables.

**Q: Si j'utilise Spot-Lock sur la pédale, quelle position de Spot-Lock sur la télécommande est utilisée?**

A: i-Pilot: Lorsque Spot-Lock est activé à partir de la pédale, la position « A » sera toujours utilisée sur la télécommande.

A: i-Pilot Link: Lorsque le Spot-Lock est activé à partir de la pédale, l'utilisateur a la possibilité d'enregistrer ou de rejeter l'emplacement du Spot-Lock. S'il est enregistré, le numéro suivant disponible de Spot-Lock sera utilisé.

**Q: Qu'est-ce qu'un bouton « Mode » sur la pédale?**

A: La pédale Ulterra est à double fonction. Lorsqu'elle est en mode « Ulterra », le voyant jaune DEL sera allumé. Dans cet état, les boutons de la pédale peuvent être utilisés pour la compensation automatique et déployer le moteur et le contrôle de compensation. Lorsqu'il est en mode « gouvernail », le voyant jaune DEL sera éteint. Dans cet état, les boutons d'orteil de la pédale peuvent être utilisés pour contrôler le gouvernail et l'hélice en mode Arrêt/Marche. Dans les deux cas, le pavé talon/orteil peut être utilisé pour contrôler le gouvernail.

**Q: Y a-t-il une façon d'enlever les algues sur l'unité inférieure?**

A: Oui. Pendant le processus d'arrimage, le cycle d'arrimage peut être arrêté en appuyant sur le bouton arrimage/déploiement pendant que le moteur commence à l'incliner. L'unité inférieure est facilement accessible à ce moment pour nettoyer les algues. En appuyant une deuxième fois sur le cycle d'arrimage/déploiement, le moteur sera déployé à nouveau à sa position précédente.

**Q: Puis-je arrimer le moteur alors que l'hélice est sortie ou entrée?**

A: Oui, le moteur peut être configuré pour arrimer lorsque l'hélice est sortie ou entrée. Suivre la procédure décrite à l'Installation du Support section.

### i-PILOT

**Q: Est-ce que i-Pilot enregistre la vitesse à laquelle je navigue pendant son enregistrement d'un itinéraire?**

A: Non. i-Pilot n'enregistre que les emplacements successifs durant l'enregistrement d'un itinéraire. C'est au choix de l'utilisateur de régler la vitesse manuellement ou avec Cruise Control (Contrôle de croisière).

**Q: Pourquoi l'icône de force de signaux GPS ne montre pas toujours quatre barres?**

A: La force d'un signal GPS subit diverses influences, en particulier:

- Qualité de la vue dégagée du ciel par i-Pilot (spécialement dans le Sud),
- présence d'une falaise près du bateau
- emplacement géographique particulier.

**Q: i-Pilot est-il compatible avec un CoPilot (Copilotage)?**

A: Non. Aucun des composants n'est compatible d'un système à l'autre.

**Q: La télécommande flotte-elle?**

A: Oui.

**Q: Sur quelle longueur puis-je enregistrer un itinéraire?**

A: Chaque emplacement individuel d'enregistrement d'itinéraire (A, B, C, D, E ou F) peut contenir un itinéraire faisant jusqu'à deux miles de long.

**Q: Est-ce que je peux utiliser plusieurs télécommandes avec mon i-Pilot?**

A: Oui, vous pouvez utiliser un nombre illimité de télécommandes simultanément. N'oubliez pas de faire assimiler chaque nouvelle télécommande par le contrôleur i-Pilot.

**Q: Pourquoi mon écran d'afficheur LCD montre-t-il des taches sombres quand je porte mes lunettes de soleil?**

A: Les lunettes de soleil polarisées affectent beaucoup l'apparence de l'affichage à cristaux liquides pour la vision humaine.

**Q: Puis-je contrôler la vitesse avec laquelle i-Pilot me ramène sur mon emplacement de pêche quand j'utilise la fonction Spot Lock Recall (Rappel d'emplacement mémorisé)?**

A: Non, Spot Lock (Verrouillage d'emplacement) et Spot Lock Recall (Rappel d'emplacement mémorisé) sont des fonctions entièrement automatiques qui contrôlent entièrement direction et vitesse du moteur.

**Q: Où puis-je acheter des télécommandes supplémentaires?**

A: Votre revendeur Minn Kota local devrait avoir des télécommandes disponibles.

**Q: Si j'arrête ma télécommande, est-ce que i-Pilot continue de fonctionner?**

A: Oui. Le contrôleur i-Pilot va poursuivre son fonctionnement dans son mode actuel jusqu'à ce que l'utilisateur effectue un changement, soit par une télécommande soit par la pédale de commande.

**Q: Où sont mémorisés les six itinéraires et les emplacements du Spot Lock?**

A: Dans le contrôleur i-Pilot.

**Q: i-Pilot aide-t-il à empêcher le cordon enroulé de se prendre autour de l'arbre du moteur?**

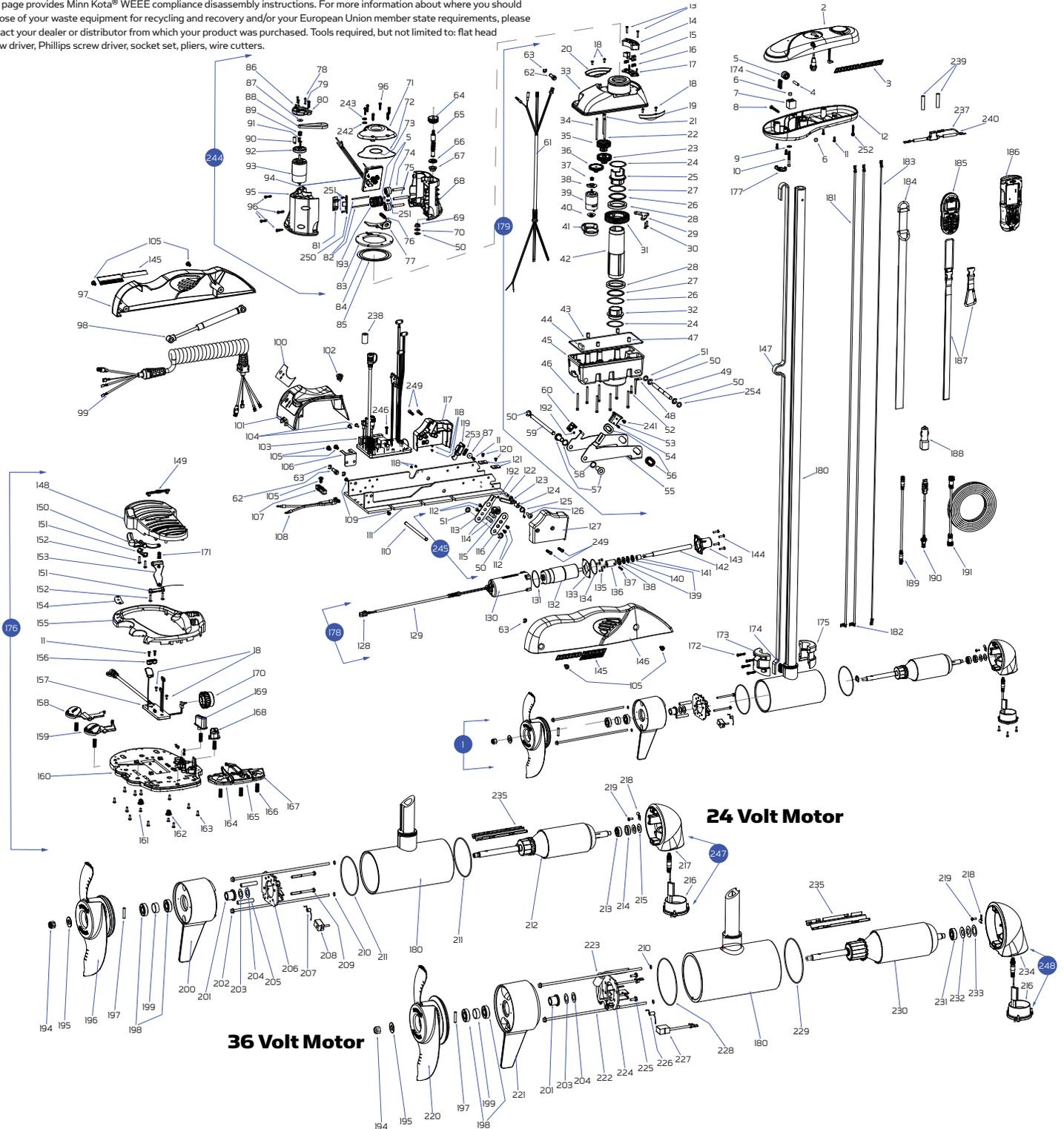
A: Oui et non. Dans le mode Spot Lock (verrouillage d'emplacement), i-Pilot retient de combien il a tourné dans un sens ou l'autre. Si une nouvelle correction fait que le cordon s'enroule, il tournera en sens inverse de façon à éviter l'emmêlement. Dans tous les autres modes, c'est à l'utilisateur de contrôler le cordon enroulé et de faire tourner le moteur en conséquence pour éviter le problème.

# SCHÉMA DES PIÈCES

## ULTERRA

### 80/112 LBS THRUST - 24/36 VOLT - 45"/60"/72" SHAFT

This page provides Minn Kota® WEEE compliance disassembly instructions. For more information about where you should dispose of your waste equipment for recycling and recovery and/or your European Union member state requirements, please contact your dealer or distributor from which your product was purchased. Tools required, but not limited to: flat head screw driver, Phillips screw driver, socket set, pliers, wire cutters.



# LISTES DES PIÈCES

## ULTERRA

### 80/112 LBS THRUST - 24/36 VOLT - 45"/60"/72" SHAFT

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	277016	24 V MOTOR 45" FW
	1	277015	24V MOTOR 60" FW
	1	277086	36V MOTOR 45" FW
	1	277085	36V MOTOR 60" FW
	1	277087	36V MOTOR 72" FW
2	1	2990206	HEAD ASSY, FW, IPILOT 1.5
	1	2990208	HEAD ASSY, FW, IPILOT LINK
3	2	2205511	DECAL, CONTROL BOX SIDE
4	1	2202635	PIN-DOWEL, 1/4" OD SS
5	3	2202335	PULLEY, BELT, TOP
6	2	2333101	NUT-HEX #10-24
7	1	2202800	BLOCK, BELT
8	1	2383407	SCREW-#10-24 X 2" PPH ZINC
9	1	2201721	WASHER, #10 SAE, SS
10	1	2203411	SCREW-#10-24, SHCS, SS
11	6	2372100	SCREW, #8-18 X 5/8 THD
12	1	2202506	CONTROL BOX BOTTOM
13	2	2203406	SCREW, #6-32 X 0.75 PPH, SS
14	1	*	BLOCK-BRUSH, SLIPRING
15	2	*	BRUSH SHUNT ASSY
16	4	*	SPRING COMPRESSION, BRUSH
17	1	*	INSULATOR, BLOCK-BRUSH
18	6	2332103	SCREW-#6-20 X 3/8 THD, SS
19	1	2205905	RIGHT STEERING ADAPTER
20	1	2205900	LEFT STEERING ADAPTER
21	1	2302615	SHAFT-GEAR, INTERMED. CLUSTER
22	1	2302620	SHAFT-GEAR, THIRD CLUSTER
23	1	2302250	GEAR & PINION, DR. HSG, STAGE 3
24	2	2321704	WASHER-THRUST, STEERING
25	1	2201510	COLLAR-DRIVE, OUTPUT TUBE
26	2	2324608	O-RING, 224, PD PRO STEERING HOUSING
27	2	2321720	SHIM, O-RING
28	2	2327308	BEARING-BALL, SEALED, 6809-2RS
29	1	2201920	BRACKET-SENSOR, STEERING HSG
30	2	2303412	SCREW-#6-20 X 5/8 SELF TAP
31	1	2772200	GEAR-OUTPUT
32	1	2321510	COLLAR-DRIVE, BOTTOM
33	1	*	BLACK STEERING HSG COVER
34	1	*	SHAFT-GEAR, FIRST CLUSTER
35	1	2302255	GEAR & PINION, STAGE 4
36	1	2302245	GEAR & PINION, STAGE 2
37	1	2302240	GEAR & PINION, STAGE 1
38	1	2300265	CAP-MOTOR, PLASTIC
39	1	*	MOTOR-STEERING PD/AP 36V
	1	*	MOTOR-STEERING PD/AP 24V
40	1	2300260	CAP-SPACER, PLASTIC
41	1	2328610	CRADLE- MOTOR
42	1	2322030	TUBE-OUTPUT, MACHINED
43	1	2324604	O-RING, CASE SEAL
44	1	2308601	BREATHER FILTER, DR. HSG
45	1	*	STEERING HSG, BTM, BLK
46	7	2323408	SCREW-#8-32 X 2.0 SHCS SS
47	4	*	PIN-ROLL 5/16" X 1/2"
48	2	2322702	SPRING, LATCH PIN SS
49	1	2202626	PIN-LATCH
50	5	2263011	E-RING 3/8 DIA. SHAFT
51	2	2321702	WASHER-FLAT .375 NYLON
52	1	2323410	SCREW-#8-32 X .75 SHCS SS

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
53	1	2770100	KNOB, TILT RELEASE
54	1	*	SCREW-#6-32 X .625" SET SS
55	1	2201911	BRACKET, TILT, ZP
56	2	2207305	BUSHING, LATCH PIN
57	2	2207310	BUSHING, STRG HSG PIVOT
58	2	2201730	WASHER-FLAT, .56 ID NYLON
59	1	2202601	PIN-PIVOT, DRIVE HOUSING, SS
60	1	2778601	HOLDER-MAGNET
61	1	*	LEADWIRE, STEERING MTR, 8 COND.
62	2	2202902	STANDOFF, OIL DAMPENER
63	2	2263006	E-CLIP, 5/16
64	1	*	PULLEY, TRIM JACKSHAFT
65	1	*	WORM SHAFT ASSY W/ PULLEY
66	1	*	BEARING-THRUST, NEEDLE
67	1	*	BUSHING, TRIM, TOP
68	1	*	HOUSING-TRIM, GEAR SIDE
69	1	*	BUSHING, TRIM, BOTTOM
70	1	*	WASHER-THRUST, 3/8"
71	1	2206410	COVER, TRIM HOUSING
72	1	2204601	O-RING, TRIM HOUSING
73	1	2204600	O-RING, TRIM HSG COVER
74	2	*	PIN, BELT PULLEY
75	1	*	PIN, 2" X 1/4"
76	1	*	SPRING, 5/16" OD, SS
77	1	*	HANDLE, TRIM HSG RELS, ZP
78	3	2053422	SCREW-M3-.5 X 10 PPH, ZP
79	3	2051710	LOCKWASHER-SPLIT, 3MM, ZP
80	1	*	PLATE, MOTOR
81	1	*	BLOCK, TUBE DRIVE
82	2	*	PIN-DOWEL, 1/8"
83	1	*	CARRIER, SLIPRING CONTACTS
84	1	*	CONTACT, SLIPRING SMALL
85	1	*	CONTACT, SLIPRING LARGE
86	1	2053420	SCREW-SET-#8-32 X 1/4" SS
87	1	*	WASHER-#6, .625 OD
88	1	2200810	BELT-TRIM
89	1	*	PULLEY, LIFT MOTOR, MACHINED
90	1	2058411	TENSIONER-BELT
91	2	*	SCREW-M4 X 10 PFH, ZP
92	1	*	PLATE-ADAPTER, LIFT MOTOR
93	1	*	MOTOR, TRIM
94	1	*	BOARD ASSY, WIRELESS TRIM
	1	*	BOARD ASSY, WIRELESS TRIM (EUROPE)
95	1	*	HOUSING-TRIM, MOTOR SIDE
96	11	3393481	SCREW, #10X.75 HI-LO, SS, PPH
97	1	2203905	SIDEPLATE, LEFT
98	1	2208800	DAMPER, HYBRID, 80#
	1	2208802	DAMPER, HYBRID, 112#
99	1	2991272	COIL CORD ASSY 54/60" U. SONAR
	1	2991276	COIL CORD 72"
100	1	2205600	DECAL, B. METER/CON/PWR FW, BLK
101	1	2206510	HOUSING-CONTROL, BLACK
102	1	2202910	STRAIN RLF, HEYCO SR 6N3-4
103	1	2774080	MAIN CONTROL BOARD, 24V, 60", N AMERICA
		2774081	MAIN CONTROL BOARD, 24V, 45", N AMERICA
		2774082	MAIN CONTROL BOARD, 36V, 60", N AMERICA
		2774083	MAIN CONTROL BOARD, 36V, 45", N AMERICA

\*Item is part of an assembly and is listed for reference only. Item cannot be ordered separately. Refer to "Service Kits" section for kit part number.

†This is a service kit and includes multiple parts. Refer to "Service Kits" section for complete part listing.

## ULTRERRA

## 80/112 LBS THRUST - 24/36 VOLT - 45"/60"/72" SHAFT

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
		2774084	MAIN CONTROL BOARD, 24V, 60", EUROPE
		2774085	MAIN CONTROL BOARD, 24V, 45", EUROPE
		2774086	MAIN CONTROL BOARD, 36V, 60", EUROPE
		2774087	MAIN CONTROL BOARD, 36V, 45", EUROPE
		2774091	MAIN CONTROL BOARD, 36V, 72", N AMERICA
104	2	2323406	SCREW-#10-24 X .50 CRPH SS
105	7	2323404	SCREW-1/4-20 X 1/2" T-L ZP
106	1	2200821	CLIP-CORD, ZP
107	1	2321310	STRAIN RELIEF
108	1	2090651	LEADWIRE, 10 GA
109	2	2383447	SCREW-#10-32 X 3/8" PPH SS
110	1	2202606	PIN, ACTUATOR, ZP
111	1	2201901	BASE, MACHINED, FW
112*	4	2203410	SCREW #10-32 X .5"
113*	1	2204201	ARM-LIFT, INNER, ZP
114	2	2202901	STANDOFF, LIFT ARM
115	1	2203100	NUT, TILT MOTOR
116*	1	2204206	ARM-LIFT, OUTER, ZP
117	1	2203916	RAMP-MOTOR, LEFT 80#
	1	2203915	RAMP-MOTOR, LEFT 112#
118	10	2373440	SCREW-#4-24 X 1/4 PHCR SS TY B
119	1	2773700	PLUNGER, RAMP
120	2	2203420	SCREW #10-24 X 5/16 PFH
121	2	2205105	PAD, STOP
122	1	2262632	PIN-SPRING 1/4" X 5/8" SS
123	1	2777900	CAM, PIN SENSOR
124	1	2201702	SPACER, PIN SENSOR
125	1	2042711	SPRING-TORSION, SS
126	1	9280710	HDW SCR 1/4 - 20 X 7/8 TRUSS PHIL
127	1	2203911	RAMP-MOTOR, RIGHT, 80#
		2203910	RAMP-MOTOR, RIGHT, 112#
128	1	*	HOUSING, CONNECTOR WPJ
129	1	*	LEADWIRE, TILT MOTOR
130	1	*	COVER, TILT ACTUATOR
131	1	*	O-RING, TILT, LARGE
132	1	*	MOTOR, STOW/DEPLOY
133	1	*	MOUNTING PLATE, TILT MOTOR
134	1	*	O-RING, TILT, SMALL
135	4	*	SCREW-M4 X 8, SS
136	1	*	COUPLER, STW/DPLY ACTUATOR
137	1	*	SPRING PIN, 5MM X 20MM
138	1	*	SEAL, TILT MOTOR
139	2	*	WASHER-THRUST, TILT MOTOR
140	1	*	BEARING-THRUST, TILT MOTOR
141	1	*	SPACER, SHAFT
142	1	*	SHAFT, STOW/DEPLOY, SS
143	1	*	COVER-NOSE, TILT ACTUATOR
144	4	*	SCREW-#8-18 X 5/8" PPH
145	2	2205510	DECAL, SIDEPLATE, FW
146	1	2203900	SIDEPLATE, RIGHT
147	1	2770816	BELT-LIFT 45"
		2770818	BELT-LIFT 60"
		2770819	BELT-LIFT 72"
148	1	2324400	PEDAL, HEEL/TOE FOOT PEDAL
149	1	2326710	PLUG, FOOT PEDAL
150	1	2323710	BUTTON, MOM LEFT, FT PEDAL
151	2	2321300	CLAMP-LEFT, FT PEDAL
152	4	2223430	SCREW-#8 X 3/4 PPH
153	1	2328600	FLEX FINGER, FOOT PEDAL
154	1	2205605	DECAL, 3 INDICATORS
155	1	*	COVER, HEEL TOE FOOT PEDAL
156	1	2322900	STRAIN RELIEF, FOOT PEDAL
157	1	*	PCB ASSY, FOOT PEDAL
158	1	*	BUTTON, AP, FT PEDAL

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
159	1	*	BUTTON, MOM/CON, FT PEDAL
160	1	*	BASE PLATE
161	2	2323420	SCREW, #8-18 3/8 PFH SS
162	2	2322706	SPRING-BARREL SS
163	11	2301310	SCREW, #8-18 X 1/2" SS
164	1	*	BUTTON, LFT STR W/ TRIM UP ARROW
165	1	*	BUTTON, MOMENTARY/STOW-DEPLOY
166	7	*	SPRING, LARGE SHORT SS
167	1	*	BUTTON, RGT STR W/ TRIM UP ARROW
168	1	*	BUTTON, SPOT LOCK
169	1	*	BUTTON, MODE
170	1	*	KNOB-SPEED, FOOT PEDAL
171	1	2322714	SPRING, MOM ASSIST SS
172	4	3393480	SCREW-#10 X 1.0" PPH HI-LO SS
173	1	2201505	COLLAR, BELT CLAMP
174	2	2200800	BELT-RACK, LOWER
175	1	2201500	COLLAR, CLAMP
176	1	2994740	FOOT PEDAL ASSY
177	1	2224700	PLUG INSERT (IPILOT)
		2224704	PLUG INSERT (IPILOT LINK)
178*	1	2997813	TILT MOTOR ASSY
179*	1	2776501	STEERING HOUSING ASSY 24 V
	1	2776503	STEERING HOUSING ASSY 36 V
180	1	2777098	CTR HSG ASSY, CB, 80#, FW, W/TUBE, 45"
	1	2777099	CTR HSG ASSY, CB, 80#, FW, W/TUBE, 60"
	1	2777248	CTR HSG ASSY, CB, 112#, FW, W/TUBE, 45"
	1	2777249	CTR HSG ASSY, CB, 112#, FW, W/TUBE, 60"
	1	2777250	CTR HSG ASSY, CB, 112#, FW, W/TUBE, 72"
181	1	640-118	MOTOR WIRE, RED, 80#, 45"
	1	640-132	MOTOR WIRE, RED, 112#, 45"
	1	640-126	MOTOR WIRE, RED, 80#, 60"
	1	640-135	MOTOR WIRE, RED, 112#, 60"
	1	640-149	MOTOR WIRE, RED, 112#, 72"
182	1	640-027	MOTOR WIRE, BLACK, 80#, 45"
	1	640-017	MOTOR WIRE, BLACK, 112#, 45"
	1	640-022	MOTOR WIRE, BLACK, 80#, 60"
	1	640-045	MOTOR WIRE, BLACK, 112#, 60"
	1	640-049	MOTOR WIRE, BLACK, 112#, 72"
183	1	640-315	BONDING WIRE, BROWN, US2.0, 45"
	1	640-316	BONDING WIRE, BROWN, US2.0, 60"
	1	640-317	BONDING WIRE, BROWN, US2.0, 72"
184	1	2203800	STRAP, EMERGENCY
185	1	2994171	REMOTE ASSY, IPILOT 1.5
186	1	2994180	REMOTE ASSY, IPILOT LINK *LINK ONLY*
187	1	2370817	LANYARD, REMOTE W/ CARABEENER
188	1	2375901	ADAPTER, USB DC POWER *LINK ONLY*
189	1	2211415	CABLE-EXTENSION, PD/AP 110"
190	1	2373241	CABLE, USB REMOTE CHARGER *LINK ONLY*
191	1	490389-1	CABLE, ETHERNET, 30' * LINK ONLY*
192	9	*	.187 X .125 MAGNET
193	1	*	GEAR/PULLEY-WORM CLUSTER ASSY
194	1	2093101	NUT-PROP, NYLOCK, SS
195	1	2091701	WASHER-PROP
196	1	2331160	PROP-WW2, 80#
197	1	2262658	PIN-DRIVE 1" X 3/16" SS
198	2	880-025	SEAL
199	1	725-095	PAPER TUBE, SEAL
200	1	92-300-170	BRUSH END HSG, 80#
201	1	144-017	BEARING, FLANGE
202	2	830-095	THRU BOLT 12-24
203	1	990-052	WASHER, NYLATRON
204	1	990-051	WASHER-STEEL THRUST
205	2	973-025	SPACER, BRUSHPLATE
206	1	9-738-015	BRUSH PLATE ASSY, 4"

\*Item is part of an assembly and is listed for reference only. Item cannot be ordered separately. Refer to "Service Kits" section for kit part number.

†This is a service kit and includes multiple parts. Refer to "Service Kits" section for complete part listing.

# LISTES DES PIÈCES

## ULTERRA

### 80/112 LBS THRUST - 24/36 VOLT - 45"/60"/72" SHAFT

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
207	2	975-041	SPRING-TORSION
208	2	186-094	BRUSH 4"
209	2	830-027	SCREW-BRUSH PLATE 10-32
210	2	701-009	O-RING, THRU BOLTS
211	2	701-043	O-RING, END HOUSINGS
212	1	2-100-214	ARMATURE ASSY
213	1	140-010	BEARING - BALL
214	1	990-045	SPACER, THRUST
215	2	992-010	WASHER, SPRING BELLEVILLE
216	1	*	TRANSDUCER ASSY US 2.5
217	1	*	PLAIN END HOUSING, ASSY
218	1	230-038	CABLE CLAMP, STEEL
219	1	2302104	SCREW-#6 X 3/8
220	1	2341160	PROP-WW2, 112#
221	1	92-300-155	BRUSH END HSG, 112#
222	2	830-094	THRU BOLT 12-24
223	1	2307312	BEAD-FERRITE
224	1	9-738-011	BRUSH PLATE ASSY, 4.5"
225	2	2053410	SCREW-BRUSH PLATE, 10-32
226	2	975-045	SPRING-TORSION
227	2	188-095	BRUSH, 4.5" LU
228	1	701-107	O-RING, BRUSH END
229	1	701-098	O-RING, PLAIN END
230	1	2-100-245	ARMATURE ASSY
231	1	140-014	BEARING - BALL
232	2	992-011	WASHER, SPRING BELLEVILLE

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
233	1	990-011	WASHER, SHIM
234	1	*	PLAIN END HOUSING, ASSY
235	1	582-013	CLIP, RETAINING SHORT
236	1	582-016	CLIP-RETAINING, SONAR
237	1	2218200	FUSE HOLDER ASSY
238	1	2307313	FERRITE BEAD
239	2	2065400	WIRE INSULATOR-LGE 1-3/4,BLUE
240	2	2375400	SHRINK TUBE-1/4 OD X 1-3/4
241	1	2203407	SCREW,#6-32 X .5
242	6	3391732	SEALING WASHER
243	6	3394602	FLAT WASHER #8
244*	1	2997807	TRIM HOUSING ASSEMBLY - 45"
	1	2997803	TRIM HOUSING ASSEMBLY - 60"
	1	2997820	TRIM HOUSING ASSEMBLY - 72"
	1	2997827	TRIM HOUSING ASSEMBLY - 45" (EUROPE)
	1	2997823	TRIM HOUSING ASSEMBLY - 60" (EUROPE)
245*	1	2774201	TILT BRACKET ASSEMBLY
246	1	2373487	SCREW-#8-32 X 3/4
247*	1	9421-287	ASSEMBLY 80#, 45"
	1	9421-290	ASSEMBLY 80#, 60"
248*	1	9421-244	ASSEMBLY 112#, 45"
	1	9421-246	ASSEMBLY 112#, 60"
	1	9421-247	ASSEMBLY 112#, 72"
249	4	2263453	SCREW, 1/4-20X1" SHCS S/S
250	1	*	DRIVE BLOCK BRACKET
251	4	*	SCREW-#4-24 X 1/4" PHCR SS
252	1	2203403	SCREW-#6 X 1" BRASS HI-LO
253	1	2202703	SPRING, PLUNGER RAMP
254	1	2201731	WASHER-FLAT, NYLON WHITE

\*Item is part of an assembly and is listed for reference only. Item cannot be ordered separately. Refer to "Service Kits" section for kit part number.

†This assembly includes multiple parts. Refer to "Service Kits" section for complete part listing.

## SERVICE KITS & ASSEMBLIES

DESCRIPTION	KIT ITEM NO.	PART NO.	ITEM NUMBER INCLUDED / QUANTITY
TILT MOTOR ASSY	178	2997813	128 (1), 129 (1), 130 (1), 131 (1), 132 (1), 133 (1), 134 (1), 135 (1), 136 (1), 137 (1), 138 (1), 139 (1), 140 (1), 141 (1), 142 (1), 143 (1), 144 (1)
OUTPUT GEAR W/ MAGNETS		2772200	31 (1), 192 (4)
STEERING HOUSING ASSY, 24V	179	2776501	13 (2), 14 (1), 15 (1), 16 (2), 17 (1), 18 (4), 19 (1), 20 (1), 21 (1), 22 (1), 23 (1), 24 (2), 25 (1), 26 (2), 27 (2), 28 (2), 29 (1), 30 (2), 31 (1), 32 (1), 33 (1), 34 (1), 35 (1), 36 (1), 37 (1), 38 (1), 39 (1), 40 (1), 41 (1), 42 (1), 43 (1), 44 (1), 45 (1), 46 (7), 47 (4), 48 (1), 49 (1), 50 (3), 51 (2), 52 (1), 53 (1), 54 (1), 55 (1), 56 (2), 57 (2), 58 (2), 59 (1), 61 (1), 62 (1), 63 (1), 192 (1), 241 (1)
STEERING HOUSING ASSY, 36V	179	2776503	13 (2), 14 (1), 15 (1), 16 (2), 17 (1), 18 (4), 19 (1), 20 (1), 21 (1), 22 (1), 23 (1), 24 (2), 25 (1), 26 (2), 27 (2), 28 (2), 29 (1), 30 (2), 31 (1), 32 (1), 33 (1), 34 (1), 35 (1), 36 (1), 37 (1), 38 (1), 39 (1), 40 (1), 41 (1), 42 (1), 43 (1), 44 (1), 45 (1), 46 (7), 47 (4), 48 (1), 49 (1), 50 (3), 51 (2), 52 (1), 53 (1), 54 (1), 55 (1), 56 (2), 57 (2), 58 (2), 59 (1), 61 (1), 62 (1), 63 (1), 192 (1), 241 (1)
CAM W/ MAGNET AND SPRING PIN		2777900	122 (1), 123 (1)
RELEASE KNOB W/ SCREW		2770100	53 (1), 54 (1), 241 (1)
SENSOR WIRE W/ BUTT CONNECTORS		2880350	
MOUNTING BAG		2994917	
TRIM HOUSING ASSEMBLY - 45"	244	2997807	5 (2), 50 (1), 64 (1), 65 (1), 66 (1), 67 (1), 68 (1), 69 (1), 70 (1), 71 (1), 72 (1), 73 (1), 74 (2), 75 (1), 76 (1), 77 (1), 78 (1), 79 (1), 80 (1), 81 (1), 82 (1), 83 (1), 84 (1), 85 (1), 86 (1), 87 (1), 88 (1), 89 (1), 90 (1), 91 (1), 92 (1), 93 (1), 94 (1), 95 (1), 96 (10), 193 (1), 242 (1), 243 (1), 250 (1), 251 (4)
TRIM HOUSING ASSEMBLY - 60"	244	2997803	5 (2), 50 (1), 64 (1), 65 (1), 66 (1), 67 (1), 68 (1), 69 (1), 70 (1), 71 (1), 72 (1), 73 (1), 74 (2), 75 (1), 76 (1), 77 (1), 78 (1), 79 (1), 80 (1), 81 (1), 82 (1), 83 (1), 84 (1), 85 (1), 86 (1), 87 (1), 88 (1), 89 (1), 90 (1), 91 (1), 92 (1), 93 (1), 94 (1), 95 (1), 96 (10), 193 (1), 242 (1), 243 (1), 250 (1), 251 (4)
TRIM HOUSING ASSEMBLY - 72"	244	2997820	5 (2), 50 (1), 64 (1), 65 (1), 66 (1), 67 (1), 68 (1), 69 (1), 70 (1), 71 (1), 72 (1), 73 (1), 74 (2), 75 (1), 76 (1), 77 (1), 78 (1), 79 (1), 80 (1), 81 (1), 82 (1), 83 (1), 84 (1), 85 (1), 86 (1), 87 (1), 88 (1), 89 (1), 90 (1), 91 (1), 92 (1), 93 (1), 94 (1), 95 (1), 96 (10), 193 (1), 242 (1), 243 (1), 250 (1), 251 (4)
TRIM HOUSING ASSEMBLY - 45" (EUROPE)	244	2997827	5 (2), 50 (1), 64 (1), 65 (1), 66 (1), 67 (1), 68 (1), 69 (1), 70 (1), 71 (1), 72 (1), 73 (1), 74 (2), 75 (1), 76 (1), 77 (1), 78 (1), 79 (1), 80 (1), 81 (1), 82 (1), 83 (1), 84 (1), 85 (1), 86 (1), 87 (1), 88 (1), 89 (1), 90 (1), 91 (1), 92 (1), 93 (1), 94 (1), 95 (1), 96 (10), 193 (1), 242 (1), 243 (1), 250 (1), 251 (4)
TRIM HOUSING ASSEMBLY - 60" (EUROPE)	244	2997823	5 (2), 50 (1), 64 (1), 65 (1), 66 (1), 67 (1), 68 (1), 69 (1), 70 (1), 71 (1), 72 (1), 73 (1), 74 (2), 75 (1), 76 (1), 77 (1), 78 (1), 79 (1), 80 (1), 81 (1), 82 (1), 83 (1), 84 (1), 85 (1), 86 (1), 87 (1), 88 (1), 89 (1), 90 (1), 91 (1), 92 (1), 93 (1), 94 (1), 95 (1), 96 (10), 193 (1), 242 (1), 243 (1), 250 (1), 251 (4)
TILT BRACKET ASSY	245	2774201	50 (1), 51 (1), 112 (4), 113 (1), 114 (2), 115 (1), 116 (1)
ASSEMBLY 80#, 45"	247	9421-287	216 (1), 217 (1)
ASSEMBLY 80#, 60"	247	9421-290	216 (1), 217 (1)
ASSEMBLY 112#, 45"	248	9421-244	234 (1), 216 (1)
ASSEMBLY 112#, 60"	248	9421-246	234 (1), 216 (1)
ASSEMBLY 112#, 72"	248	9421-247	234 (1), 216 (1)

# DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ENVIRONNEMENTALE

Il est dans l'intention de JOME d'être une entreprise citoyenne responsable, dont l'exploitation est conforme à la réglementation environnementale en vigueur et qui est connue pour être un bon voisin dans les collectivités où nous fabriquons ou vendons nos produits.

### DIRECTIVE DEEE:

La directive européenne 2002/96/CE « Directive concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) » a un impact sur la plupart des distributeurs, vendeurs et fabricants d'électronique pour le grand public au sein de l'Union européenne. La directive DEEE exige que le producteur d'électronique pour le grand public prenne une part de responsabilité, en ce qui concerne la gestion des déchets de leurs produits, afin d'atteindre une élimination écologique, et ce, tout au long du cycle de vie du produit.

Il se peut que, selon votre emplacement, vous ne soyez pas tenu (e) de vous conformer à la directive DEEE pour ce qui est des équipements électriques et électroniques (EEE), et il se peut qu'il en soit de même pour les EEE conçus et destinés à être utilisés comme installations fixes ou temporaires dans les véhicules de transport tels que les voitures, les avions et les bateaux. Dans certains États de l'Union européenne, ces véhicules sont réputés ne pas relever de la directive, et les EEE, pour ces applications peuvent être considérés comme exclus de l'exigence de la directive DEEE.



Ce symbole (DEEE poubelle sur roues) sur le produit indique que ce dernier ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il doit être éliminé et collecté pour le recyclage et la récupération des DEEE. Johnson Outdoors Inc. marquera tous les produits EEE en conformité avec la directive DEEE. C'est notre but de nous conformer à la collecte, au traitement, à la récupération et à l'élimination écologique judicieuse de ces produits, mais ces exigences varient au sein des différents États membres de l'Union européenne. Pour de l'information supplémentaire sur l'endroit où vous pouvez éliminer les équipements usagés pour leur recyclage et leur récupération et/ou selon les exigences particulières de l'État membre de l'Union européenne, veuillez communiquer avec le détaillant ou le distributeur duquel vous avez acheté le produit.

### ÉLIMINATION:

Les moteurs Minn Kota ne sont pas soumis à la réglementation concernant l'élimination VGE-VO (directive pour les dispositifs électriques), qui transpose la directive DEEE. Néanmoins, ne jamais jeter le moteur Minn Kota dans une poubelle, mais plutôt à l'endroit approprié où s'effectue la collecte, recommandé par le conseil municipal local.

Ne jamais jeter aucune batterie à la poubelle. Se conformer aux directives d'élimination du fabricant ou de son représentant et la jeter à l'endroit approprié où s'effectue la collecte, recommandé par le conseil municipal local.

**AVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction.**

# DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

---

## CONFORMITÉ FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC.

### Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence qui peut être reçue, y compris les interférences susceptibles de perturber son fonctionnement.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. peuvent annuler le droit d'utilisation de cet équipement accordé à l'utilisateur.

Cet équipement est en conformité avec la partie 15 des réglementations CFC. Son fonctionnement est soumis à ces deux conditions : (1) Cet équipement ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet équipement doit accepter toute interférence reçue, incluant d'un type pouvant causer un fonctionnement indésirable. Des changements ou des modifications non approuvés formellement par la partie responsable de la conformité doivent annuler le droit d'usage pour cet équipement.

**Remarque :** Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles pour les communications radio. Il n'existe cependant aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. **Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :**

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

### TRANSMITTER MODEL: 2990206

- IC: 4397A-ULTERRAIP15
- FCC ID: T62-ULTERRAIP15

### TRANSMITTER MODEL: 2990208

- IC: 4397A-ULTERRA20
- FCC ID: T62-ULTERRA20



# ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

## CHARGEURS DE BATTERIE EMBARQUÉS ET PORTATIFS

**Ne plus acheter de nouvelles batteries et commencer à prendre soin de celles déjà en votre possession.** Plusieurs chargeurs peuvent en fait endommager les batteries à la longue, pouvant entraîner une autonomie réduite et une durée de vie plus courte. Les chargeurs Minn Kota à commande numérique assurent une charge rapide pour une protection et une durée de vie prolongée.



MK345PC



MK210D



MK110P

## ANCRE POUR EAUX PEU PROFONDES TALON

Les ancres Talon se déploient rapidement, ont une force de retenue plus élevée et sont plus silencieuses que tout autre ancre pour eaux peu profondes. Offerts en profondeurs allant jusqu'à 12 pi (3,66 m) et en options de couleurs vives, elles comportent plusieurs fonctionnalités et innovations uniques dans le domaine:



- Déploiement Vertical en Plusieurs Étapes
- Modes D'ancrage Pouvant être Sélectionnés par L'utilisateur
- 2x la Force d'ancrage
- Déploiement Rapide
- Descente/Montée Automatique
- Triple Protection Contre les Débris
- Amortisseur Automatique de Vague Intégré
- Dissipation de Bruit
- Réglages Polyvalents

## ACCESSOIRES MINN KOTA

Nous offrons un large éventail d'accessoires pour les propulseurs électriques, y compris:



- Un Disjoncteur de 60 A
- Des Supports de Montage
- Des Ensembles Stabilisateur
- Des Rallonges de Poignée
- Des connecteurs de batterie
- Bacs à Batterie
- Des fiches de connexion rapide

**Pour la liste complète des accessoires Minn Kota, veuillez visiter le site Web [minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com)**

Suivez-nous:



[minnkotamotors.com](http://minnkotamotors.com)

Minn Kota Consumer & Technical Service  
Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
PO Box 8129  
Mankato, MN 56001

121 Power Drive  
Mankato, MN 56001  
Phone (800) 227-6433  
Fax (800) 527-4464



©2016 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
All rights reserved.